



# SZARVAS

## és Vidéke

XXVI. évfolyam 18. szám

ÖNKORMÁNYZATI HETILAP

2011. május 5.

## Emlékké válnak az élmények

A Vajda Péter Intézmény Szakképző Iskolájában és Gimnáziumában – a meghívó tanúsága szerint – 353 végzős diák búcsúzott alma materétől április utolsó napján. E nap bizonyára emlékezetes lesz az életükben, amint arra a két intézményegység ünnepségeinek szónokai felhívták a jelenlévők figyelmét. A felnőtté válás útjára léptek, megkezdődik az iskolai élmények emlékké nemesedése.

A múlt héten szombaton előbb a VPI Szakképző Iskolájában, majd Gimnáziumában tartották a ballagási ünnepséget, mindkét helyszínen hasonló forgatókönyvvel. Levélben köszöntötte a diákokat Dankó Béla, országgyűlési képviselő, majd Kohut Andrásné főigazgató vett búcsút a ballagóktól. Az iskolába lépés napjaitól felidézve az eltelt éveket kívánt sikereket az érettségéhez, a szakképesítő vizsgákhoz, a további pályához. Babák Mihály polgármester a kirepülő madárfióka allegóriájára építve köszöntő beszédét sikereket kívánt mindenkinek, s azt, hogy térjenek vissza majd a fészükre. A Szakképző Iskola ballagásán az intézményegység jutalmait Rohonyiné Urbancsok Zsuzsanna, a Székely Mihály Szakképzésért Alapítvány díjait pedig

Bodó Krisztina adta át a példás magaviseletű és szorgalmú, tanulmányi és sportversenyekben jeleskedő, közösségi munkában élenjáró tanulóknak. A ballagóktól a diáktársak nevében Taskó Zoltán búcsúzott, míg a ballagók gondolatait és érzéseit Sztrecskó Eszter öntötte szavakba. Köszönetet mondott a tanároknak, szülőknak és diáktársaknak is, az iskolában eltöltött éveket. A Gimnáziumban Harmati Gréta volt, aki a ballagókat a diáktársak nevében búcsúztatta. A ballagók nevében ketten is szóltak, a négyosztályosokat Csasztvan Zsuzsanna, a nyolcosztályosokat Karakas István képviselte. Elbúcsúzott a diákoktól az intézményegység vezetője Tóthné Lipták Erzsébet is, majd átadták az iskola és az Öregdiákok díjait, kitüntetéseit.



### ARANYÉR-LÉZERSEBÉSZETI MAGÁNRENDELÉS

SZARVAS, DEÁK F. U. 2. ORVOSI RENDELŐBEN  
minden kedden 16.00-17.30-ig

DR BORBÁS JÓZSEF  
sebész főorvos

ARANYEREK műtét nélküli  
végleges, fájdalom nélküli ellátása, végbélrákszűrővel

LÉZERES kisműtétek  
(anyagjegyek, szemölcsök, vírusos növedékek, benőtt köröm)

VISSZEREK injekciós ellátása  
KÓRHÁZI műtétek végzése

Tel.: 20/9-689-589, 66/216-191  
www.drborbasj.hu

Internet szolgáltató partnerünk a SZARVASI ÁLTALÁNOS INFORMATIKAI KFT.

# Országos élcsapatban a szarvasi Szakképző Iskola diákjai

*Megéri jól tanulni,  
sokat gyakorolni,  
mert a több tudás önbizalmat is ad.*

Alapos szakmai tudás a legfontosabb a **Vajda Péter Intézmény Szakképző Iskola** pedagógiai értékrendjében. Az iskola annak ellenére, hogy társadalmilag leértékelődött a tanulás, hangsúlyozza, hogy megéri jól tanulni, sokat gyakorolni, mert a több tudás a több ismeret mellett önbizalmat is ad. A szakmai és a tanulmányi felkészülés alapja a jó elméleti háttér, amelyet a szakmai gyakorlati ismeretek alapos elsajátításával érdemes kibővíteni. Erre az iskolában megszerezhető valamennyi szakmában kiváló lehetőség van. Az intézmény a többletismeretek megszerzését, a tehetséggondozást kiemelt feladatának tartja. Úgy véli, a munka világába való kilépéshez, elhelyezkedéshez feltétlenül kell a magabiztos szakmai ismeret, kiállás, hiszen a versenyhelyzetben a lemaradók kimaradnak.

A Szakképző Iskola a megmérettetést minden szinten lehetővé tette ebben a tanévben is, és a felkészüléshez minden támogatást megadott. Azok a tanulók, akik valamely tanulmányi, illetve szakmai területen kiemelkedően teljesítettek, céltudatosak voltak a munkájukban, versenyeken vehettek részt. Az iskola pedagógusai külön programokkal, felkészítő foglalkozásokkal, egyéni feladatokkal segítettek elő a sikeres helytállást, amely meghozta a jó eredményt. Diákjaik kiválóan teljesítettek az iskolai és regionális fordulón, ami eredményei alapján több területen bejutottak az **országos döntőbe**.

A **Suliszerviz Pedagógiai Intézet országos tantárgyi tanulmányi versenyén** ebben a tanévben 5.000 főre tehető létszámban mérték össze tudásukat a 9-10. évfolyamos tanulók. A regionális fordulóból már csak 20 diák jutott tovább. Az intézményből **Huszár Gergő** 10. I osztá-



lyos tanuló utazott a döntőre, ahol **számítástechnikából** (alkalmazói szint) a rangos **IV. helyet szerezte meg**. A két napos verseny gyakorlati feladatokból és tesztfeladat kitöltéséből állt, amelyek jó megoldásához az Excel és a Power Point szoftverismeretek kiváló alkalmazása volt szükséges. Az eredményes helytállásra Gergőt Ficzere Enikő és Laurik László készítette fel. Ugyanezen a versenyen **történelem tantárgyból Szentesi Zsolt** 10. I osztályos tanuló vett részt, aki a regionális döntőn 75%-ot elérve kerülhetett be a legjobbak



közé, ahol a **VI. helyen végzett**. A rendkívül erős mezőny az egyetemes és magyar történelem kiemelkedő eseményei kapcsán a polgárosodástól a jelenkorig terjedő időszak témaköreiből vetélkedett. Felkészítő tanára, Lestyan-Goda Pálné az alapos felkészülés érdekében Zsoltival még Budapestre is felutazott, ahol a Terror Házába tettek látogatást.

**Szamacsoportos Szakmai Előkészítő Érettségi Tantárgyak Versenye országos döntőjén Ügyviteli alapismeretek tantárgyban Rimavecz Enikő** 12.C osztályos tanuló **24. lett**. Ezen a versenyen komplex vizsgafeladatot oldottak meg, amely írásbeli része a szövegszerkesztés, a táblázatkezelés számos területét tartalmazta. Szóbelin szakmai angol nyelvből kellett számot adnia. Tóthné Jansik Erzsébet és Zanáné Kugyela Tímea tanárnők járultak hozzá sikeréhez. **Vendéglátó-idegenforgalmi alapismeretek szamacsoportban Árvai Zsuzsanna** 12.F osztályos tanuló **16. helyen végzett**. Ő a vendéglátás, turizmus, szállodaipar, marketing területén jeleskedett. Sándor Béla, Fekécs Magdolna, Opauszkiné Janecskó Erika szaktanárok segítettek munkáját.

További előkelő eredményt hozott az iskolának az **országos VI. Pelikán-Semix Kupáról Horváth Aranka** 1/13.E osztá-



lyos vendéglős tanuló **II. helyezését** a „Vajda avatás” alkalmára ötfogásos menühöz megterített díszasztalat a neves zsűri ezüstéremmel díjazta, ami mellé további két különdíjat is átvehetett. A sikeres szerepléséhez a Vendéglátás munkaközösség készítette fel.

Ebben az évben is megrendezésre került a **Szakmai idegen nyelv a gasztronómiában** című **országos verseny**, amelyen ismét jól szerepeltek a diákok. **Iskola csapata II. helyezést ért el**. A versenyen angol és német nyelven kellett a vendéglátás szakmában megmérettetni magukat. A zsűri gyakorlati munkájukat is értékelt. **A csapat tagjai: Kozmann Ramon**

2/12.P, **Balassa Csaba** 2/12.H, **Légrádi Tamás** 2/12.H és **Dékány Martin** 3/13.H



osztályos diákok. Dékány Martin a zsűritől különdíjat is kapott, mint a legjobb angol nyelvtudással rendelkező tanuló. Felkészülésüket támogatták Bangócz Ágnes, Opauszkiné Janecskó Erika nyelvtanárok, Kasikné Terényi Mónika szaktanár, Kovács György szakoktató.

A **XV. Országos fodrászversenyen** is kiválóan helyt álltak az intézmény fodrászlányai. Kiemelkedően teljesített **Elekes Lau-**



**ra, aki I. helyezést ért el** úgy, hogy tizenegyedikes tanuló lévén ezt az eredményt a 12-13. évfolyamosok között érte el. Ugyan ebben a kategóriában, azaz szalontechnikában **Matyelka Nóra** 3/13.I évfolyamos



diák a csavarás, gyűrűzés, hullámfésülés remekeit **II. hellyel** jutalmazta a mesterfodrászokból álló zsűri. A fodrásztechnikai gyakorlatban a lányok felkészítői voltak Agárdi Zoltánné, Illin Józsefné, Molnár Krisztina szakoktatók.

Az országos versenyeken elért eredmények jó példák a Vajda Péter Intézmény Szakképző Iskola azon törekvéseire, hogy érdemes jól tanulni, a szakmai gyakorlatot komolyan venni. A kitartó munkával országos elismeréseket lehetett kiérdemelni. Természetesen a kiemelkedő helyezések háttérében lévő ismeretek, tudás megszerzése, birtoklása a legnagyobb érték, amellyel remélhetőleg nagyobb lendülettel lehet majd az „élet kapuját” átlépni.

**Bakulya Anna, gyakorlatioktatás-vezető**

## Esernyős majális



Május elsején, vasárnap az esernyő elengedhetetlen kelléke volt azoknak, akik kilátogattak az Erzsébet-ligetbe majálisozni. Mert a csendes, ám kitarító eső ellenére is sokan kilátogattak. Minden bizonynyal a színpadi programok voltak leginkább csábítóak, egyszerű, mert ott fedett helyen lehetett a közönség, másrészt meg ott láthatták csemetéiket, unokáikat, ismerőseiket, barátait az emberek. Délelőtt

a Tessedik Táncegyüttes és a Chován Kálmán Művészeti Alapiskola növendékei szórakoztatták a nagyerdéműt, míg délután a Babilon TSE, valamint a három aerobik egyesület – a RitmusSportaerobik Klub, a Blue Gym Aerobik Egyesület és a Lendület Sport és Szabadidő Klub – sportolói léptek a színpadra. A szórakozás ilyen módon biztosított volt, de az igazi majális-hangulat ezúttal elmaradt. Talán majd jövőre...

## A szigorú gazdálkodás célra vezet

Közel 80 oldalas beszámolóban terjesztette a képviselők elé dr. Melis János jegyző Szarvas Város Önkormányzata elmúlt évi gazdálkodásának zárszámadását az április 21-iki testületi ülésen. Szóbeli összefoglalójában megállapította, hogy a tavalyi – közel 6 milliárd forintos főösszegű – költségvetés megfelelt a testület által támasztott feltételeknek, miszerint szigorú költségkímélősség mellett törekedni kell a minőségromlás nélküli feladatellátásra. Maradéktalanul eleget tettek ezeknek az elvárásoknak – állapította meg a jegyző – melyet mi sem reprezentál jobban mint, hogy tavaly 167 gyerek részesült óvodai, 440 gyerek általános iskolai ellátásban, nem kötelező feladatként gondoskodott az önkormányzat összesen 2521 tanuló középiskolai illetve művészeti alapképzéséről. Új óvoda épült, óvodát, általános iskolát újítottak fel az elmúlt évben.

A költségkímélősséget szemlélteti, hogy a költségvetési bevételek 5 milliárd 925 mil-

lió forintjával szemben 5 milliárd 411 millió forint költségvetési kiadás áll, ami több, mint 500 millió forint maradványt jelent. A város sem felhalmozási sem működési hitelt nem vett fel az elmúlt évben, a korábban keletkezett fejlesztési célú hitelek törlesztő részleteit az előre meghatározott ütemben fizetik. A beruházások háttérét biztosítja az összesen 2 milliárd forint értékű önkormányzati kötevénykibocsátás.

Az testület bizottságainak vezetői hozzászólásukban szintén kiemelték, hogy az elmúlt év sikeressége a korábbi időszak racionális átalakításainak, a szigorú gazdálkodásnak köszönhető, ilyen megfontolásokkal lehet felkészülni a következő év kihívásaira is.

A könyvvizsgáló megállapította, hogy az önkormányzat 2010. évi költségvetéséről szóló beszámoló megfelel a jogszabályoknak és törvényi előírásoknak, a testület minden jelenlévő tagja igen szavazattal minősítette a rendelet végrehajtását.

## Térségi Civil Fejlesztő Központ létesül Szarvason, a Damjanich u. 64. sz. alatt

A Körös-szögi Civil Fórum Egyesület 2010. márciusában nyújtotta be pályázatát az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program Leader pályázatára, Térségi Civil Fejlesztő Központ létesítésére:

A pályázathoz Szarvas Város Önkormányzata a Damjanich utcai volt óvoda épületét biztosította az Egyesületnek öt évre szóló térítésmentes használattal.

A pályázat sikeres eredményéről 2010. augusztusában kapott értesítést az Egyesület, a támogatás összege azonban közel egy millió forinttal kevesebb volt az igényelt összegnél. Mivel látható volt, hogy ennek csak adminisztrációs hiba az oka, az Egyesület fellebbezett.

A fellebbezés megjárta a maga hivatalos útjait, s a végső döntés 2011. április 7-én született meg. Ennek értelmében a Civil Ház beruházása bruttó 22.836.085 Ft támogatásban részesül.

Mivel az építési-kivitelezési munkák összege nem

éri el a közbeszerzési értékhatárt, az Egyesület elnöksége árajánlatokat kért, melyek közül – a leader-referenciákat is figyelembe véve – a Békésszentandrás Liget-Mix Kft. árajánlatát fogadta el. A kivitelezőnek a munkaterület átadása 2011. április 20-án megtörtént.

A fellebbezés miatt a beruházás több hónapos késéssel indulhatott, de a kivitelezési, felújítási munkáknak ebben az évben be kell fejeződnie.

A pályázati támogatás az épület felújításán túlmenően, berendezésre és informatikai fejlesztésre is fedezetet nyújt, sőt az első három évben a Civil Ház működési költségeihez is hozzájárul.

Ennek ellenére több olyan kisebb-nagyobb munka elvégzésére lesz még szükség, amire a támogatásból már nem futja. Ilyen például az ingatlan szép nagy udvara, amelynek parkosítása a szarvasi és kistérségi civilekre vár majd. Komoly civil társadalmi összefogás szükséges ahhoz, hogy a

Civil Központ a kistérségi civilek igazi otthonává váljon.

Köztudott, hogy 2011 az aktív polgárságot előmozdító önkéntes tevékenységek európai éve. Ennek jegyében is kérjük a kistérség valamennyi Ci-

vil szervezetének tagjait, hogy önkéntes munkával is segítsék a Térségi Civil Fejlesztő Központ megvalósítását, s 2012-től töltsék meg élettel a Házat.

*Civil Fórum Egyesület  
Elnökség*

### Az Aufwind Schmack Első Biogáz Kft. keres közép és kiefeszültségű rendszerek üzemeltetésében jártas villamosenergia-ipari szakképesítéssel rendelkező munkatársat.

Feladata a Biogáz Üzem és gázmotoros kiserőmű villamos rendszerének napi üzemeltetési feladatainak ellátása, üzemeltetési jelentések készítése, menetrend adás és kapcsolattartás a hatóságok és felügyeleti szervek munkatársaival.

#### Követelmények:

- Villamosmű kezelői szakképesítés;
- Minimum 3 év, közép és kiefeszültségű rendszerek üzemeltetésében szerzett szakmai tapasztalat;
- Kommunikációs szintű német nyelvtudás előnyt jelent
- Kiserőműves, vagy Biogáz üzemi gyakorlat előnyt jelent.

Érdeklődni. 30/276-7172

# Kék hírek

**Az előző het baleseteiről, bűneseteiről a Szarvasi Rendőrkapitányság sajtóügyeletéről érkezett információk alapján, tájékoztatjuk olvasóinkat.**

– Március 11-én 20 óra után egy 19 éves szarvasi férfi, miután elfogyasztott 5 üveg sört, beült édesanyja forgalomból kivont Renault típusú személygépkocsijába és azzal Szarvas belterületén, a Móra Ferenc utcán közlekedett. Egy útkereszteződésben a Munkás utcára jobbra kívánt kanyarodni a Zöldpázsit utca felé, ahol a sebesség rossz megválasztása miatt először a menetirány szerinti bal oldali forgalmi sávba sodródott, majd lehaladt az útpadkára és egy villanyoszlopnak ütközött. A baleset helyszínén a sofőrrel szemben alkalmazott alkoholszonda pozitív eredményt mutatott, ezért előállították a rendőrkapitányságra, ahol Drager Alcotest típusú alkoholszonda értéke közepes fokú alkoholos befolyásoltságot mutatott. A Szarvasi Rendőrkapitányság az ügyet bíróság elé állításra dolgozta fel és küldte meg a Szarvasi Városi Bíróságnak. A bíróság március 23-án jogerősen – ittas állapotban elkövetett járművezetési vétsége miatt – 2 év próbára bocsátotta az ittas vezetőt.

– Március 26-án 21 óra körül – miután elfogyasztott 5 üveg sört és 2,5 dl pálinkát – szórakozni indult szülei személygépkocsijával egy szarvasi fiatalember 3 ismerősével. A Szarvasi Rendőrkapitányság járőrei 22 óra 40 perckor közúti ellenőrzés alá kívánták vonni a gépjárművet és vezetőjét, de a sofőr nem állt meg, fokozta sebességét és menekülni próbált. Haladása során több esetben megszegte a KRESZ szabályait, majd a Liget utcán megállt és a sofőr és utasai sietve akarták elhagyni a járművet, de a rendőrök utolérték őket. A sofőrt előállították a rendőrkapitányságra, a vele szemben alkalmazott alkoholszonda pozitív eredményt mutatott, emiatt bevonták az ittas fiatalember járművezetői engedélyét. Miután a rendőrségről elbocsájtották, gyalog indult tovább szórakozni és megivott még egy üveg sört, majd a gépkocsival hazaindult. A rendőrök éjjel után 1 óra 20 perckor a Vasút utcán ismétellen közúti ellenőrzés alá vonták, mely során a vele szemben – a rendőrkapitánysá-

gon – alkalmazott alkoholszonda értéke közepes fokú alkoholos befolyásoltságot mutatott. A Szarvasi Rendőrkapitányság az ügyet bíróság elé állításra dolgozta fel és küldte meg a Szarvasi Városi Bíróságnak. A bíróság április 8-án jogerősen 250.000 Ft pénzbüntetésre – járművezetéstől eltiltás büntetés nélkül – ítélte az ittas vezetőt.

– A Szarvasi Rendőrkapitányság munkatársai április 27-én egy férfit vettek szabálysértési őrizetbe, aki Békésszentandrás külterületén, a Hármas Körös folyó egyik csatornája mellett engedély nélkül horgászott. 20 óra 30 perckor Gyulai Mihály, a Körös-vidéki Horgászegyesületek Szövetségének hivatásos halór csoportvezetője engedély nélküli horgászat miatt intézkedett egy férfivel szemben és kért rendőri

segítséget. A rendőri intézkedés során megállapítást nyert, hogy a rendőrség előtt már ismert szarvasi férfi tilalmi időben, engedély nélkül horgászott és fogott és tartott meg méreten aluli halakat. A rendőrök a helyszínen lefoglalták az orvhorgász által kifogott 6 db csukát és 10 db süllőt (melynek összértéke kb. 8.300.-Ft), valamint a 2 horgászbotot, majd az elkövetőt előállították a Szarvasi Rendőrkapitányságra. A Szarvasi Rendőrkapitányság a férfivel szemben tulajdon elleni szabálysértés elkövetése miatt szabálysértési eljárást kezdeményezett és az elkövetőt szabálysértési őrizetbe vette. A Szarvasi Városi Bíróság tulajdon elleni szabálysértés elkövetése miatt jogerősen 3 nap elzárást szabott ki az orvhorgász büntetéseként, valamint végzésében elkobozta a két horgászbotot.

## Jogilag értelmezhetetlen

Nem Orbán Viktor válaszolt a hozzá benyújtott írásbeli kérdésre – amelyben Samu Tamás Gergő Békés megyei jobbikos országgyűlési képviselő arról érdeklődött, hogy a miniszterelnök szerint létezik-e cigánybűnözés? –, hanem Pintér Sándor belügyminiszter, akihez a kérdést továbbította a kormányfő – tájékozta lapunkat Samu Tamás Gergő.

„Őn szerint létezik-e olyan, a cigányságra jellemző bűnelkövetési formák, amelyek alapján egy átlagos bűnügyi hírből Őn is tudja, hogy cigányok az elkövetők? Őn mire gondol, amikor azt hallja a hírekben, hogy egy idős, egyedül élő embert támadtak és brutálisan öltek meg valakik, mindössze néhány ezer forin-

tért?” – szövegezte Samu Tamás Gergő kérdése. A Békés megyei képviselő az iránt érdeklődött, hogy tervezi-e a kormány a kimondott cigánybűnözés fogalmába tartozó ügyekkel foglalkozó önálló rendőrségi egység felállítását?

Pintér Sándor válasza szerint a bűnözésnek kriminalisztikailag vannak társadalmi rétegekre vonatkozó formái, azonban ezek korra, nemre, fajra, vallási felekezetre való tekintet nélkül egységesen jellemzőek minden emberre különböző szociológiai ismérvek mentén. A cigánybűnözés fogalma a jog számára ugyanúgy értelmezhetetlen, mint a magyar, vagy akár a megélhetési bűnözés – áll a belügyminiszter válaszában.

## GYÓGYFÜRDŐ A KÖZPONTBAN

Szarvasi Gyógyfürdő

5540 Szarvas, Kossuth u. 23. 66/311-684

Nyitvatartás:

Hétfő: szünnap

Kedd: 8-20

Szerda: 8-21

Csütörtök - Péntek: 8-20

Szombat - Vasárnap: 10-20

Keddenként 13.30-tól 14.00-ig vízitorna, minden korosztálynak, bónuszként, ingyenesen, a megváltott jegy mellé!  
Minden szerdán egy órával tovább tartunk nyitva!  
Várjuk kedves vendégeinket!

Az uszodát munkahelyi és egyéb rendezvényekre, egész napra is, bérbe lehet venni!

A Fürdő épületében  
két emeleti üzlethelyiség bérelhető!

Az Árpád soron lévő, volt húsbolt kiadó!  
Érdeklődni dr. Demeter László ügyvezetőnél, a  
06/20/9814-820-as telefonszámon lehet

## TOP VIDEO SHOP

SPONGYABOB ÉS KOCKANADRÁG 1.2  
NARCO - BELEVALÓ BEALVÓS  
SZERELEM ÉS MÁS DROGOK



SEJTCSERÉS TÁMADÁS  
HULLÁMOK ÖRDÖGE  
DENNIS, A KOMISZ  
TÖBB A SOKKNÁL  
VAKVAGÁNYOK  
AMERIKAI  
DRAKULA



**Kettőt fizet – hármat vihet!**

Szarvas, Szabadság út 28/2 Tel.:215-582  
Nyitva: MINDEN NAP:15-21

# Feledhetetlen élmény, kemény munka

Február óta sokan kérdezik tőlem: milyen volt Finnország? Milyen volt Joroinen? A kérdés egyszerű, mégis olyan, amire nem lehet egy mondattal válaszolni. Egyrészt feledhetetlen élmény volt, rengeteg szórakozással, másrészt kemény munka. Egyrészt tovább mélyítése az iskoláink közötti finn-magyar kapcsolatnak, másrészt egyéni, felbonthatatlan, örök barátságok megkötése.

Nehéz tehát néhány szóval leírni azt a sok érzést, amit át- és megélhettünk ott tartózkodásunk alatt. Lehetőségünk nyílt megismerni a finn kultúra egy részét, az emberek mentalitását, vendégszeretetét. Együtt gondolkodtunk az ottani gimnazistákkal, közösen létrehoztunk egy finn és magyar népmesékből álló gyűjteményt. Illusztrációkat készítettünk a meséinkhez, gondosan átfordítottuk őket egymás nyelvére, s ennek eredményeként mi magunk is összekovácsolódtunk.

Számtalan izgalmas program tette emlékezetessé utazásunkat: a joroineni mellett ellátogattunk Rantasalmi iskolájába is, egy nemzeti parkban betekinthettünk az ott élő flóra és fauna sajátosságaiba, megcsodáltuk Finnország tiszta, érintetlen vidékeinek szépségét. Kipróbáltuk a sífutást, korcsolyáztunk, hócipőkben hegyet másztunk. Szaunáztunk, utána jég hideg vízben mártóztunk meg. Szánkóztunk, sokat estünk, majd a táborúzni melegeztünk és sütögettünk. Bemutakoztunk mi is: prezentációkkal próbáltunk képet adni intézményünkről, városainkról, Magyarországról. Bár külön nemzetet és életformát kép-

viseltünk, mégis összekötött bennünket az egymás iránt érzett tisztelet és érdeklődés. Az angol nyelv használata feladatunk alap pilléréként szolgált, a mindennapos társalgást biztosította. Ritka az olyan alkalom, mikor megtapasztalhatjuk, mire is volt jó a sok nyelvi óra, amit magunk mögött tudhatunk, milyen közel tud hozni egymáshoz embereket az a nyelv, amely egyikünké sem, mégis mindannyiunké.

A nyolc napot, mely igaz és páratlan volt, betetőzte a Helsinkiben eltöltött délután és éjszaka. Az esti városnézés, a kicsi, de nagyon is érdekes főváros nevezetességei, tengerpartja, emberei szintén örök emlékek maradnak. Csakúgy, mint mindazok a nevek, helyek és események melyekkel rövid időre találkoztunk csupán, de végigkísérik majd életünket. Köszönjük...

Farkas Rita, 12. B,  
Vajda Péter Gimnázium



DAOP-3.1.2/A-09-2009-0009

## Épül az orosházi úti kerékpárút

A 4404 jelű Szarvas - Orosháza összekötő út leromlott műszaki állapotú, mintegy 70 %-a nem teszi lehetővé a nyugodt, gondtalan kerékpározást. A belterületi szakasz kikapósodott, mély burkolatrepedések, sok helyen burkolatsüllyedések tapasztalhatók. Az utóbbi öt év baleseti statisztikájából megállapítható, hogy a leromlott burkolatállapotnak köszönhetően 2 súlyos és 4 könnyű kerékpáros is érintő sérüléssel baleset történt.

Szarvas Város Önkormányzata úgy döntött, hogy a további balesetek esetleg sú-

lyos tragédiák megelőzése érdekében kerékpárutat épít a Szentesi út - Régimódi étterem között. A kerékpárút a város belterületén 1358,0 m, külterületen 2752,4 m hosszúságban került megtervezésre. A teljes hossza: 4110,4 fm.

A megvalósításra pályázatot nyújtottak be az „Új Magyarország Fejlesztési Terv Dél-Alföldi Operatív Program támogatási rendszeréhez, „Kerékpárút-hálózat fejlesztése a Szarvas Orosházával összekötő 4404 jelű út mentén” címen. Pályá-

zatukat a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség Regionális Fejlesztési Operatív programok Irányító Hatósága 118.880.216,- Ft összegű támogatásra érdemesnek ítélte. A beruházás tervezett összköltsége 132.089.129,-Ft melyből 13.208.913,-Ft önerőt az Önkormányzat saját költségvetéséből biztosítja.

A kivitelezésre, Közbeszerzési eljárás lefolytatása után a legkedvezőbb ajánlatot adó INTEGRÁL Építő Zrt.-vel (Szarvas, Árpád u. 10.) kötött szerződést az Önkormányzat. A kivitelezés a munkálatokat 2010. december 1-jén megkezdte. Várható befejezés 2011. május 10.

A kivitelezés a Semmelweis úttól kezdtek és a külterületek felé haladnak.

A Gárdonyi úti szakaszon a nyílt árkokat lefedik, és az ott lakók kérésének megfelelően módosult az eredeti nyomvonal.



## Szarvasi emberek

## Kergyik Gyuri bácsi

## Előszó



Portréja

*Vasút utca 88. szám alatti tágas lakásán, hátradőlve a kemence melegére emlékeztető cserépkályhához, beszélgettem a 84 éves Kergyik Gyuri bácsival. A pincéből valami nagyon öreg pálinka is az asztalra került. Folyamatosan, pontos adatokkal, időpontokkal és szívesen, izesen mondta el életpályáját. Megsárgult fotók is előkerültek, melyeken feltűntek a régi szarvasi ember jellegzetes típusai, vagy a különböző közösségi alkalmak csoportképei. Életpályájából számos, eddig ismeretlen helytörténeti adatra is fény derült.*

*Előadásából nemcsak a személyes sorsa bontakozott ki, hanem életével párhuzamosan végigkövetheti az olvasó a sorsdöntő társadalmi-politikai folyamatokat, melyek itt, Európa e kevéssé szerencsés közepén oly sok szenvedést, nyomorúságot s kevés örömet hoztak a hétköznapi embernek.*

*Visszaemlékezése megerősíti, hogy nemcsak a jelentős, nagy ívű pályát befutó személyek életének és munkásságának megismerése érdemes figyelemre, hanem olykor a feltartóztathatatlan történelmi folyamatok között vergődő kisemberé is. Sorsában „alulnézetben” jelenik meg a történelem.*

*A talpraesett, soha meg nem hátráló, jég hátán is megélő kisember mindig felülkerekedett a sors nehézségein. Bátorsága, tehetsége, fáradhatatlansága, az új iránti fogékonysága, üzleti érzéke, elpusztíthatatlan életkedve és humora segítségével minden körülmény között megálta a helyét. Emlékezőképessége, sokoldalúsága, széleskörű ismeretei meglepőek.*

*A visszaemlékezés kiadása lehetővé teszi, hogy az olvasók, az újabb nemzedékek megismerjék az előttük járók életét, a közelmúlt történelmét, s más kárán okulva tapasztalatokat szerezzenek, magatartásmintákat sajátítsanak el, s ez megkönnyítheti a fiatal olvasó életben való eligazodását is.*

Előzmény: Családja, Iskolái, A csizmadia mesterség – Szarvas és Vidéke Hetilap 17. szám

## Vissza a földhöz

Mivel nem vettek fel sehova, egy darab földet béreltem, hogy valahogy megéljünk. '54-ben megnősültem, Búzás Bauer Zsuzsannát vettem feleségül. Utána télen apám mellett dolgoztam, aki még önálló iparos volt, egyedül dolgozott, nyáron meg a feleségemmel kimentünk a nagy-zülei gyomai tanyájára, s ott dolgoztam a mezőgazdaságban. Mivel német ajkúak voltak, '46-ban minden vagyonukat elkobozták. A feleségem szüleit pedig 1946 januárjában elvitték Oroszországba, 3 évre.

De nagypapa kapott 10 hold „felfutó” területet, s azon gazdálkodott, majd



Az esküvői fotó

'56-ban pedig az elkobzott 60-70 holdjából visszakapott 10 holdat (és két ökröt), és ekkor én kaptam meg a felfutót. Így húsz holdon gazdálkodtunk. Összeszedtük magunkat megint, négy lovunk is volt, sokat dolgoztunk, de csodálatosan jó élet volt. Disznót hizlaltunk, azokat eladtuk.

Elvileg a gyomai Győzelem Tszcs keretei között gazdálkodtunk, jobb, védettebb helyzet volt, mint az önállóság. Ez tartott '59-ig.

1959 karácsonyán volt az utolsó tagosítás, amit már nem kerülhettünk el, mindent bevitték a Tsz-be, nagypapák is beköltöztek a tanyáról a gyomai házukba, s vége lett ennek az életnek is. 34 éves voltam ekkor. Ott akartak tartani a szövetkezetben, még elég jó beosztást is ígértek, de nem akartam belépni.

## A Talajjavító Vállalatnál

Már '56-ban hívtak a Talajosokhoz, ahol volt ismeretségem, Demkó Pista. Kerestem vele a kapcsolatot, s a piacon egyszer találkoztunk, azt mondta, mehetnél Füzesgyarmatra, Melis Miska is ott van. De – mondja – Mezőhéken lesz egy nagy kiállítás, Dobi István is lejön, birkát kellene főzni. Így azzal kezdtem, hogy Mezőhéken levágtunk vagy 40-50 db birkát, én is résztvettem a ki-csontozásukban.

Így kerültem 1960. július 6-án a Talajjavító Vállalathoz kitzőnek, Melis Miska barátom volt a munkavezetőm, aki már jópár éve itt dolgozott. Két-három hónap múlva áthelyeztek Szeghalomra, majd az év vége felé Dévaványára, munkavezetőnek a Kémia részleghez. 18-20 fős volt a brigád, a gépkezelőkkel együtt. Vagonkikarás és méziszapaterítés volt a leggyakoribb munkánk. Külső munkát is vállaltunk a gépeinkkel a környező mezőgazdasági nagyüzemeknek. Itt dolgoztam két évig, nagyon jó hely volt. Volt egy irodám, ott is laktam, csak hétfőgenként jártam haza. Később motort kaptam, sűrűbben tudtam hazajárni.

Közben itthon is változások történtek, a bátyám – mivel nem kapott munkát –, Martfűre ment a szakmájába, a cipőgyárba, s ott dolgozott '62-ig. Egyszer a szombathelyi cipőgyár szabászokat keresett. Bátyám jelentkezett, felvették, bevált neki az új szombathelyi állás. Néhány hónap múlva apám is utána ment.

Nehézséget jelentett, hogy a motorral nem tudtam kijárni a Partizán utca 33-ból a kövesútra. Eladtam azt a jó házat 80 ezerért, s megvettem e ház helyén lévő, Vasút utcai régi, romos parasztházat 100-ért. Rendbehoztuk az öreg házat.

Akkoriban volt a Talajnak egy 9 milliós szerződése a Szarvasi Állami Gazdasággal. Demkó Pista kirendeltségvezető rám bízta a külső munkák végrehajtását, Körösfalvi Pali bácsi pedig vitte az adminisztrációt. Így hazakerültem Szarvasra.

Elkezdődött a munka. Hódi Lóránt bácsi, a főkönyvelő átment a Tánacsics Tsz-hez, de oda agronómus is kellett, s elcsábították Körösfalvi Pali bácsit is. Itt maradtam egyedül, ezzel a nagy munkával. Három kitzőm is volt. Volt, hogy egyszerre három, 29 tehervagonból álló vonat jött be a szarvasi állomásra. Csak úgy tudott beállni a személyvonat, hogy kitolatták valamelyik szerelvényünket. Volt, hogy évi 1000 vagon kellett fogadni. Főleg méziszap érkezett, de volt kőpor is. Egy éjszaka kellett kézi erővel kiüríteni a vagonokat. Átgondolatlan szerződéseknek kellett eleget tennünk, melyeknek nem voltak meg a feltételei.

'62-ben indult ez a munka, s '68-ban, amikor fuzionált a Talajjavító Vállalatnak mai Tesco helyén elhelyezett Kémia részlege, a volt téglagyár területén lévő Digó részlege és a Gépjavító, akkor fejeztük be ezt az egy évre tervezett munkát. Akkor azután kezdtek a felelősöket keresni. Almási Tibor volt az Állami Gazdaság főagronómusa, de nem ő írta alá a szerződést a SZÁT részéről, hanem talán Nagy Zoli vagy Szabó Jani bácsi.

Almási azt mondta, hogy kötbért kell fizetnünk. Lejötték a gödöllői központból, hogy mit tegyünk? Almási már senkinek nem hitt, egyedül a féllábú Gergely Pali bácsinak, mert ő volt a vasútnál, ő vette át az anyagokat, ő írhattott alá. Mentem Almásihoz, mondom neki, Főnök (így szólítottam mindig, ő pedig engem Gyuri úrnak) baj van. Azért nem tudtuk időre befejezni a munkát, mert a SZÁT nem biztosította a területet, ahol dolgoznunk kellett. A SZÁT-nak is kellett termelni, kellett a haszon, nem lehetett tetlenül hagyni a földjeiket. Ők is közrehatottak a késedelemben. Így azután nagy nehezen elsimult az ügy, kötbér nélkül.

Az egyesülés után a Digó részleghez kerültem át. Először a Nyírségben dolgoztunk, majd kaptam egy gépcsoportot és a Balaton déli partjánál végeztünk egy nagyobb munkát. Szántódon

volt az irodánk, Köröshegyről szállítottuk a földet. Szerettem nagyon ezt a munkát is. Egy jó félév után az 5. főút mellé, Dabas és Kecskemét környékére kerültem, ahol útszélesítést végeztünk. Ez is eltartott vagy félévig, s amikor befejeztük átvonultunk Dél-egyházára, a sóderbányába. Sokat jöttem-mentem, motorkerékpárral jártam.

Szegeden is megfordultam, s megtudtam, hogy lehetne mestervizsgáznai a borszakmában, de csak Pesten, Debrecenben és Szegeden. Arra gondoltam, hogy végre leteszem a mestervizsgát. Gondoltam, hogy kiváltom az ipart, szeget, kalapácsot nem veszek a kezembe, de megtermelek annyi terményt, hogy eladok három hízót, s kifizetem a kb. 10.000 Ft nyugdíjárulékot. Mert a mezőgazdaságban nem fizethetem öregségi járulékot. Bejártam Szegedre, le is tettem a cipész mestervizsgát. Az ismerősök kinevettek, hogy mivel foglalkozom.

Volt vagy két hold földem, meg Nyúlzugban vettem egy holdat 1962-ben. Nagypapa mondta, hogy nem érdemes földet venni, egyszer megint csak elveszik. Nagyon nézett, amikor pár év múlva szedtük fel a krumplit, másfél vagonnal termett, ennek az árából vettem 3–3.5 vagon terményt, és felhizlaltam 60–70 q hízót.



Krumpliszedéskor a Nyúlzugban, 1971-ben



Keresztgyerekeivel, jobboldalon a vásárolt takarmány

1968-ben életbe lépett az „Új mechanizmusnak” nevezett gazdasági irányítás, melyet az életviszonyok javulása követett. Bevezették és felkarolták a háztáji gazdálkodást, ez engem is érdekelt.

*Dr. Molitorisz Pál  
(folyt. köv.)*

## Felhívás

Tájékoztatjuk Szarvas város lakosságát, hogy a **Szarvas-Újtemplomi Evangélikus Egyházközség**, valamint a **Szarvas-Újtemplomi Evangélikus Szeretetintézmények NEM** állnak jogviszonyban *A Szeretet Épületeiért Alapítvánnyal!* Az egyházközségnek az alapítvánnyal sem gazdasági, sem hitéleti, sem jogi kapcsolata nincsen!

Amennyiben valaki az újtemplomi egyházközséget vagy intézményeit anyagilag szeretné támogatni a Gazdasági Hivatalban (Szarvas, Kossuth u. 43.) minden hétköznap 8-12 óráig vagy a vásárnapi istentiszteleten teheti meg.

*Laczi Roland, lelkes  
Molnár Pál, felügyelő*

## Egy százalék

Május 20-án jár le az adóbevallások benyújtási határideje. Ne feledjék az 1%-ról rendelkező nyilatkozataikat is kitölteni. A Szarvas és Vidéke Hetilap az 1% gyűjtésére jogosult szervezetek adószámainak közlésével igyekszik segíteni a választást.

Szarvasi Harcművész és Küzdősport Egyesület Adószámunk: 18381841-1-04
Szarvas Város Barátainak Köre Adószáma: 19052414-1-04
„Szarvasért” Alapítvány Adószáma: 18386994-1-04
Bóbita Alapítvány Adószám: 18375808-1-04
Szarvasi Vajda Péter Alapítvány Adószáma: 18376201-1-04
Szeretet Épületeiért Alapítvány Adószám: 18370982-1-04
Szlovák Iskoláért és Óvodáért Alapítvány Adószáma: 18381748-1-04
Szarvasi Bibliothéka Alapítvány Adószámunk: 19057347-1-04
Szarvasi Polgárőr Egyesület Adószámunk: 18373521-1-04
„04 az Életért” Alapítvány Adószáma: 19059387-1-04
„Szarvasi Körös Holtágért” Alapítvány Adószám: 18394685-1-04
Tessedik Sámuel Kertbarát Kör Adószáma: 18385278-1-04
Asztmás Betegek Szarvasi Egyesülete Adószáma: 18374993-1-04
Szarvasi Aranykor Nyugdíjas Egyesület Adószáma: 18381865-1-04
Szarvasi Krónika Alapítvány Adószáma: 18370834-1-04.
Tessedik Öreggazdász Egyesület Adószáma: 18392834-1-04
Szarvasi Női Kézilabda Klub Adószáma: 19473284-1-04
Szarvasi Ápolási Intézetért Alapítvány Adószáma: 18392597-1-04
Ruzicskay György Közalapítvány Adószáma: 18385632-1-04
„Gyermekünkért, Jövőnkért” Alapítvány Adószáma: 18372843-1-04
Magyarországi Evangélikus Egyház Technikai száma: 0035
Szarvasi Hagyományörző Közalapítvány Adószáma: 18376256-1-04
Tehetség és Siker Alapítvány Adószáma: 18371725-1-04
Magyar Vöröskereszt Békés Megyei Szervezete Adószáma: 19053161-2-04
Alapítvány az Ó-temetőért Adószáma: 18390179-1-04

## Helyesbítés

Korábbi számainkban a Város és Környezetvédő egyesület adószáma tévesen jelent meg. A helyes adószám: **18382031-1-04**.

Kérjük, adóbevallásuk kitöltésekor ezt a számot írják a rendelkező nyilatkozatra.

## Nem hagyhatom magára!

Szinte mindannyiunk családjában vagy szűkebb ismeretségi körben vannak idős emberek. Sokukat régóta ismerjük és a mindennapi rohanásban, mely az összes energiánkat felemészti, észre sem vesszük, hogy lassan „megváltoztak”.

Gondolkodásuk meglassult, feledékenyek, nem olvasnak, nem főznek, mert „nincs kedvük”, „rossz a szemük”, nem mozdulnak ki otthonról, és ha hirtelen támadt lelkiismeret furdalástól indítva próbálunk valamit változtatni életükön, kedves de határozott szelídséggel háritanak el, mondván: „Jó ez nekem így is, fiam.”

Belegondoltunk-e abba, hogy ezek a változások esetleg nem csak az öregség számlájára írhatók, hanem betegség tünetei is lehetnek? Ez egyébként sokakban még akkor sem merül fel, amikor az idős ember szellemi hanyatlása már nagyon nyilvánvaló: akár a saját lakásában is eltéved, esetleg közeli hozzátartozóját sem ismeri fel, enni is csak segítséggel tud, vagy már vegetatív működéseinek sem ura többé.

Mi is a demencia, mik a korai tünetei, hogyan ismerhető fel a háttérben meghúzódó betegség, és ami a legfontosabb, tudunk-e valamit tenni a megelőzéséért, vagy ha már kialakult, a gyógyításáért?

A demencia a szellemi képességek hanyatlásának tünetcsoportja. Tünetcsoport tehát, amely mindig valamilyen betegség következménye. Kóros mértékű feledékenység, a gondolkodás – főként az ítéletalkotás – zavara, később a beszéd, írás, számolás károsodása, majd ha olyan betegség okozza, mely maga is folyamatosan súlyosodik, sok egyéb tünet is megjelenhet.

Az esetek jelentős részében van – vagy a nem túl távoli múltban volt – valami olyan, az agyat ért károsodás (baleset, sérülés, agyvérzés, agyvelőgyulladás, túlzott alkoholfogyasztás, stb.), mely magyarázza a tüneteket és ezek ténye a hozzátartozók előtt is ismert.

65 éves kor felett azonban más a helyzet. Az ilyenkor kezdődő demenciák nagy többsége ugyanis lassan, minden előzmény nélkül, alattomosan, lappangva alakul ki. S mivel bizonyos pszichés változások az életkor előrehaladtával, vagy az élethelyzet változása folytán sokszor nagyon hasonló formában öltenek testet, könnyen elsiklunk felette.

Mik azok a tünetek, melyek megjelenésekor gondolnunk kell arra, hogy korosodó szereteteinknél vagy ismerőseinknél

demenciáról lehet szó?

Kora jel a figyelemzavar: betegünk nem tud összpontosítani, beszélgetés közben elveszti a fonalat, nehezen tud váltani, folyton visszatér ugyanahhoz a témához. Mintha az életereje megfogyatkozott volna: fáradékony, közönyös, korábbi kedvtelése már nem okoznak örömet, esetleg abba is hagyja őket. Memóriája feltűnően romlik: fontos dolgokat is gyorsan elfelejt, a néhány perccel korábban elhangzottakról úgy kezd újra társalogni, mintha nem is beszéltek volna róla. A szavak olykor nehezen jutnak eszébe: „pedig itt van a nyelvem hegyén”. Magatartása, viselkedése megváltozik, mintha nem is ugyanaz az ember lenne, akit oly régóta ismerünk.

Természetesen nemcsak a demencia okozhatja mindezeket. Lehet például – az idős korban szintén gyakori – depresszió megnyilvánulása is vagy egyéb pszichés ok. De ezt már csak orvosi vizsgálat döntheti el.

Mit tehetünk, ha ilyen tüneteket észlelünk? A legfontosabb, hogy kellő türelemmel és tapintattal rábeszéljük az érintettet, hogy egy rövid orvosi vizsgálat erejéig keresse fel háziorvosát. Ez sokszor nem könnyű, egyrészt, mert a betegség előrehaladtával a betegség-belátás is egyre jobban elvész, másrészt, mert az idős ember is hajlamos arra, hogy a kezdeti tüneteknek ne tulajdonítson kellő jelentőséget. A vizsgálat előtt feltétlenül tájékoztatni kell az orvost az általunk észleltekről, mi az, amiben a változást látjuk a beteg korábbi viselkedéséhez vagy képességeihez képest. A hangsúly ugyanis a változáson van. Mindez megéri a fáradságot, mert a demenciának sokféle oka lehet, többféle megoldást kínálva.

A mindenkori szokásos panaszok és tünetek kikérdezése után a belgyógyászati, idegrendszeri és pszichés vizsgálatok következnek. Majd néhány perc alatt elvégezhető tesztekkel nagyjából már kiderül, hogy valóban szellemi hanyatlásról, vagy valami másról van-e szó. (Forrás: <http://www.gvmd.hu/htm/demencia.htm>)

A kialakult betegség nem csak a beteget, de annak családját is nehéz helyzet elé állítja. Az előrehaladottabb stádiumú betegeket nem lehet magukra hagyni, állandó felügyeletet igényelnek, ami nehezen oldható meg, ha a családtagok dolgoznak. Vagy fogadni kell a beteg mellé valakit, ami anyagilag megterhelő, vagy valamelyik családtagnak kell feláldozni munkahelyét, ami a mai körülmények között szintén nem

könnyű döntés.

Az Óteplomi Szeretetszolgálat 2011. május 16-án újonnan induló szolgáltatása az ilyen nehéz helyzetben lévő családoknak kínál megoldást, a demens személyek nappali ellátásával. Szakemberek segítségével nem csak egyszerű felügyeletet látunk el, hanem igyekszünk a meglévő képességeket megőrizni, fejleszteni. A demencia vizsgálatot az intézmény keretein belül neurológus szakember végzi. A klub reggel 8 órától délután 15 30-ig várja tagjait. 14 fő számára tudunk helyet biztosítani ebben az ellátási formában.

Színes programokkal, foglalkozásokkal próbáljuk színesíteni a szürke hétköznapokat. Családi-as hangulatban, személyre szabott gondozási tervvel, pszichológus segítségével végezzük napi teendőinket. A betegek mellett a

családoknak, a hozzátartozóknak is próbálunk segítséget nyújtani beszélgetéssel, tanácsadással. Célunk, hogy az ilyen betegségben szenvedő emberek minél tovább maradhassanak saját otthonukban, családjuk körében, megőrizve emberi méltóságukat, és a családok számára is megkönnyítsük ezt a nehéz időszakot.

Várjuk mindazok jelentkezését, akik szeretnék igénybe venni szolgáltatásunkat.

Bővebb információért forduljanak bizalommal munkatársainkhoz személyesen, vagy telefonon:

Óteplomi Szeretetszolgálat  
5540 Szarvas, Vajda Péter u. 7.  
Tel: 06 66/ 313-178  
Mobil: 06 20/ 770 35 66

*Kis Gabriella,  
nappali ellátás vezető*

## A Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre Közhasznú szervezet 2010. évi közhasznúsági jelentése

**Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre – Vernost'** befektetésekkel nem rendelkezett.

A **Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre – Vernost'** a 2010. évben vezetett tisztségviselői számára sem pénzbeli, sem természetbeni támogatást nem nyújtott.

A **Pk. 60.036/1994/4.** számmal jegyzett **Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre – Vernost'**, mint közhasznú egyesület az alapszabályában megfogalmazott célok, feladatok, hatás- és hatókörök szerint végezte tevékenységét. Tevékenységei elsősorban a nemzetiségi nyelv és kultúra ápolását, fenntartását és népszerűsítését, a hagyományok átörökítését az ifjúság számára, a magyar kultúrába való szerves beépülését szolgáló programokat, megmozdulásokat ölelték fel, valamint a civil társadalom nemzetiségen belüli kialakítását, a már civil nemzetiségi szervezetek munkájának erősítését, fejlesztését, kapcsolatfelvételét célozta. Rendezvényei nyitottak voltak kívülállók számára, így lehetőséget biztosítottak arra, hogy a szlovák kultúra iránt érdeklődők is részesei legyenek rendezvényeinken. Szervezetünk működési feltételeit, fenntartási költségeit, programjait elsősorban konkrét programokra, célokra benyújtott különböző forrásból származó pályázati pénzekből, illetve tagdíjakból fedezte.

**Méreg** (ezer Ft-ban)

Befektetett eszközök	-	Saját tőke	<b>309</b>
- tárgyi eszközök	-	- tőkeváltozás	<b>534</b>
Forgóeszközök	<b>309</b>	- közhasznú eredmény	<b>- 225</b>
- készletek	-	- céltartalék	-
- pénzeszközök	<b>309</b>	- kötelezettségek	-
Eszközök összesen:	309	Források összesen :	309

### Eredménykimutatás

Összes közhasznú tevékenység bevétele	1.230	Összes közhasznú tevékenység ráfordításai	1.455
- támogatás	18	- anyagjellegű ráfordítások	0
- pályázati úton nyert támogatás	1130	- egyéb jellegű ráfordítások	0
- tagdíj bevétel	<b>80</b>	- támogatások	10
- egyéb bevétel	2	Összes ráfordítás	1.455
Összes bevétel:	1.230	Tárgyévi eredmény	<b>-225</b>

**Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre – Vernost'** köszönetet mond mindazoknak, akik adójuk 1%-ával segítettek egyesületünket. Kérjük, hogy ez évben is támogassák egyesületünket. **Egyesületünk adószáma: 18372623-1-04**

*Köszönettel: Frankó Anna, elnök*



# Szlovák hét a szarvasi Szlovák Általános Iskolában

A Szlovák Általános Iskola március utolsó napjaiban a szlovák nyelv hete szellemében élt. Már hagyomány, hogy ebben az időben, a szlovák nyelvtanárok sokszínű programot készítenek a diákok számára, hogy fejlesszék a tanulók tudását a szlovák nyelv, irodalom, kultúra, folklór és történelem területén. A gyerekek megismerhetik ennek a nemzetnek a hagyományait, valamint számot adhatnak kreativitásukról, felkészültségükről. Az iskolai falújságok tájékoztatták őket a közelgő hét programjairól. Szinte mindenki tekintetét vonzották azok a fotók, amelyek Szlovákia szépségét és a szlovák régiók népviseleteit mutatták be.

Hétfőn a hatodik osztályos tanulók személyesen is megtapasztalhatták a Szlovák Tájházbán, hogy a csigatészta készítés nemcsak szórakoztató, hanem hasznos tevékenység is.

Bencsik Zsuzsa néni irányításával a tisztaszobában ügyesen formázták a hagyományos ünnepi levesbe való tésztát. A hátsó szobában meghallgatták Gyurcsik János előadását a kenderfeldol-

gozásról. E programot évek óta kolléganőnk, Csicselyné Korbely Zsuzsanna szervezi. Ezen a délutánon az első három évfolyam tanulói szlovák mesefilmet néztek meg az iskola könyvtárában, amelyről – bármilyen technikával – illusztrációt készíthettek. Igazán szép alkotások születtek. A többi évfolyam tanulói projekteket állítottak össze, „Mit jelent nekem Szlovákia?” címmel.

Kedden délután került sor a vers- és prózamondó, illetve énekversenyre, ami természetesen szlovák nyelven zajlott. Az előválogatók után, 56 egyéni szereplő és 4 osztály képviseltette magát. Az alábbi eredmények születtek:

## Vers- és prózamondás

### I. kategória:

1. Pecznik Gábor 1.b
2. Nagy Máté 1.c
3. Kliment Fanni 1.b

### II. kategória:

1. Litauszki Laura 3. b
2. Lustyik Anna 3.c
3. Závogyán Zsófia 4.b

### III. kategória:

1. Czinkoczki Enikő 5.b
2. Galát Enikő 6.b
3. Szopka Dávid 6.a

## Ének:

### I. kategória

1. Sinka Dominik, Batta Szabolcs 2.b
2. 2.a osztály tanulói

### II. kategória

1. 3.b osztály tanulói
2. 3.a osztály tanulói
3. 4.a osztály tanulói

A díjazottak értékes jutalomkönyvekben részesültek, amit a Szlovák Köztársaság Oktatási, Tudományi és Sport Minisztériuma biztosított.

A szerda délután az alkotás és újból a versenyé volt. A kisebbek, Szklenárné Tóth Éva, Dana Lukáčiková és Frankó Anna irányításával, különböző figurákat formáztak almából és aszalt gyümölcsökből, valamint almanyomatot és dekorációt is készítettek. A felsős tanulók az udvaron mérték össze erejüket, tudásukat a játékos-almás feladatokban. A 7-8. osztályosok 4 fős csapatokban adhattak számot Szlovákiával kapcsolatos ismereteikről. Tájékozottságot, olvasottságot, tudást igényeltek azok az érdekes feladatok, amelyeket Dagmar Králiková, szlovák szakos ven-

dégtanárnunk állított össze számukra.

A győztes csapat tagjai: Kulik Barbara, Podmaniczki Lilla, Bertók Csilla és Zolván Kamilla 7. osztályos tanulók.

Ugyanekkor, a 4.c osztályos diákok csoportvezetőjük irányításával szlovák sztrapacsát főztek, amit aztán jóízűen el is fogyasztottak.

Csütörtök délután került sor a rajzok, projektmunkák és a kvíz-kérdésekre adott válaszok értékelésére. Pénteken Liska Zlatica bemutatóórát tartott szlovák népművészetből az 5.a osztályban, melynek témája a lakodalom volt. Ezzel a programmal zárult a szlovák nyelv hete. Kollégáimmal nagyon örültünk, hogy mind az alsó, mind a felső évfolyamokból szép számmal vettek részt a gyerekek ezeken a rendezvényeken.

**Frankó Anna**  
szlovák munkaközösség vezető,  
Szlovák Általános Iskola

## Új szolgáltatás indul az Óteplomi Szeretetszolgálatnál Fogyatékosok nappali ellátása (klubja)

Az Óteplomi Szeretetszolgálat új szolgáltatásként indítja a fogyatékos személyek nappali ellátását: a fogyatékos nappali klubot.

A fogyatékos személyek nappali ellátásának célja fogyatékkal élők számára olyan ellátást biztosítani, mely hétfőtől péntekig napi 8 órában állandó gondozói felügyeletet, személyre szabott gondozást, foglalkoztatást, fejlesztést, étkezési lehetőséget nyújt annak aki igénybe veszi.

A mi is közösségünkben a fogyatékkal élők megtapasztalhatják a valahova tartozás élményét, és a testreszabott segítség által a nálunk töltött időt hasznosnak és tartalmasnak élheti majd meg.

A klub az új épület emeleti részében van, lifttel is megközelíthető. A fokozottan biztonságos és akadálymentes környezet biztosított. Igényes, szép csoportszoba és jól képzett szakemberi gárdánk várja jelentkezéseiket.

Elsősorban otthonukban élő 18. életévüket betöltött önkiszolgálásra részben képes vagy önellátásra nem képes de felügyeletre szoruló fogyatékos személyeket várunk.

Klubunk hétköznapokon reggel 7 és délután 15 óra között áll nyitva.

### Szolgáltatásaink:

- Igény szerint be-és hazaszállítás az intézmény akadálymentesített gépjárművel.

- Igény szerint térítési díj ellenében napi egyszeri meleg étel biztosítása /diétás étrendű is/

- Szabadidős programok szervezése /sajtótermékek, társasjátékok, kreatív foglalkozások, mini könyvtár, előadások, kirándulások/

- Egészségügyi alapellátás megszervezése, kapcsolattartás a háziorvossal, receptírás segítése

- Szükség szerint szakorvoshoz való jutás segítése, gépjármű és kíséret biztosítása

- Hivatalos ügyek intézésének segítése

- Életvezetési ismeretek kibővítése, fejlesztése, előadások, tanácsadók meghívása

- Mentális gondozás

Egyéni és csoportos beszélgetések módszereivel segítjük ellátottjainkat lelki egészségük megtartásában. Segítjük családi és más kapcsolataik fenntartását, helyreállítását. Különböző rendezvényeinken megünnepeljük majd nemzeti és vallási ünnepeinket, és a közös névnapokat is.

- Gyógytorna lehetősége

- Személyes tisztálkodássegítség segítségével

- Külön pihenőszobában szükség szerint a pihenés biztosítása

- Ruházat tisztítása szükség szerint az intézmény mosodájában

- Speciális fogyatékkal élő személyek egyéni fejlesztő programokra épülő gyógypedagógiai foglalkozás terápiai munkatárs vezetésével.

Szabadidő hasznos és célszerű eltöltésére irányuló foglalkoztatás:

A fogyatékos ellátottak vonatkozásában a képességek, készségek fejlesztése nagy hangsúlyt kap a foglalkoztatás során. Kiemelkedő szerepe van a foglalkoztatásnak, hiszen ez által megtarthatók a képességek és a szunnyadó készségek pedig felébredhetnek. Idős korban az értelmi és fizikális hanyatlás ez által is lassítható.

- Hitélet gyakoriságának lehetősége, áhítaton való részvétel, egyéni felolvasás, speciális hitélet lehetőségének biztosítása a fogyatékosok jellegéhez igazodva.. Áhítatok, közös éneklés, igehirdetés, bibliaolvasás.

Hívjuk és várjuk a jelentkezőket a Vajda Péter utca 7. szám alatt május 16-tól induló klubunkba Szarvas és Csabacsüd területéről.

Elérhetőségünk:

06/20 824-4219

**Molnárné Juhász Eleonóra**  
Fogyatékos nappali ellátás vezetője

## Éremeső a megyei versenyen

Május 13-14-én, Nagykőrösön lesz a 2011. évi felmenő rendszerű Katasztrófavédelmi Ifjúsági Verseny Országos Döntője, ahol általános iskolai korcsoportban Békésszentandrásról a Hunyadi János Általános Iskola I. csapata képviseli megyénket. A versenyen a diákok a veszélyhelyzetekkel kapcsolatos (árvíz, földrendés, szélvihar, tűz, jégbeszakadás, közlekedési baleset), elméleti és gyakorlati, ismereteiket mutatják be. A csapat felkészüléséhez a Szarvasi Polgári Védelmi Iroda biztosít anyagot, emellett a felkészítésbe bekapcsolódik a Védőnői Szolgálat és a Tűzoltóparancsnokság is.

Az országos döntőt megelőzően – április 28-án – volt a verseny megyei fordulója, melyen az alábbi eredmények születtek:

### Általános iskolai korcsoport:

1. Hunyadi János Általános Iskola I. csapat, Békésszentandrás
2. Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Diákotthon, Szarvas
3. Hunyadi János Általános Iskola II. csapat, Békésszentandrás

### Középiskolai korcsoport:

1. Hunyadi János Közoktatási Intézmény, Mezőkovácsháza
2. Murony-Kamut Barátai Kör, Murony
3. Vajda Péter Intézmény Gimnázium I. csapat, Szarvas

# VERSEK POLC

Szerkeszti: Dr. Molitorisz Pál

Halásztelki:

Nyúlzugi Gaál István úr

A Szikes Antal által szerkesztett *Szarvasi Lapok* (főmunkatárs: Pataki János) 1902. május 25-i számának tárcarovatában jelent meg a *Nyúlzugi Gaál István úr* c. vers. Szerzőjének csak a költői álnévét ismerjük: Halásztelki. Halásztelki más írásaival is találkozhatunk a helyi sajtóban, pl. verssel köszöntötte Benka Gyulát negyvenéves tanári működése alkalmából.

A Gaál család jelenleg is Szarvason élő tagjainak jóvoltából némi adattal rendelkezünk nyúlzugi Gaál Istvánról. Gaál Ferenc szarvasi lakos 1826-ban született dédapjának volt a bátyja. Nyúlzugi Gaál István kései gyerekként 1840. január 8-án látta meg a napvilágot Szarvason. Édesapja Gaál János szarvasi kovácsmester 1797-ben, édesanyja, Sinkovitz Anna pedig 1799-ben született.



A gávai Gaál család címere

Nyúlzugi Gaál István tanyája (IV. külkerület 3.) a Nyúlzugba vezető Körös parti út mellett, a második dülő után volt, az úttól maclura sövény választotta el. Az épület már nem áll. Egy 1920 körül készült külterületi címjegyzék szerint az épület lakója (vagy tulajdonosa) özv. Gaál Istvánné, de nyúlzugi Gaál legényember lévén, minden bizonnyal nem a felesége élt itt.

Sokáig élvezhette az önként vállalt életmódját, egy újsághír szerint Komár György bíró megválasztása alkalmából 1923. április 12-én 250 terítékes közvacsorát adott a kispapárt hivatalos helyiségében, ahol is „gondatlanul élvezhették a Gál bácsi főzte csuda jó paprikást”. E személy valószínűleg azonos az ekkor már 83 éves nyúlzugi Gaál Istvánnal.

Különisége, függetlensége, a világtól való romantikus elvonulása felkeltette az érdeklődést és népszerűséget szerzett számára. Ezt tanúsítja az idilli életéről szóló költemény is. A társadalomból látszólag kivonuló, de a természetet, a kertészkedést, a bort és a jó társaságot kedvelő ember típusát valószínűleg meg. Személyiségéhez jól illik az is, hogy megbecsült, népszerű pörköltfőző mester volt.

S most ismerkedjen meg a kedves olvasó a rég elfeledett, valószínűleg már a halásztelki (Ótemető) temető akácai alatt nyugvó különös emberrel, nyúlzugi Gaál Istvánnal az ismeretlenség homályában rejtőzködő Halásztelki verse alapján.

*Nincs boldogabb ember Nyúlzugi Istvánnál,  
Mióta nem írrok a falu házában!*

*Leköszönvén onnan, így tört hevesen ki:  
„Orrom alá tormát ne reszeljen senki!”*

*Szabadság volt mindig lelke leghőbb vágya  
S azt ma sok év után teljesülve látja;  
Mert fizetéséből tett már annyit félre,  
Hogy nem szorul többé senki kegyelmére.*

*Kies szőlőskert áll a Holt-Körös partján,  
Ott él egyedül, csak egy ebet tartván.  
Maga főz, a port is maga letörüli,  
Mert a szoknyát még a konyhába' sem tűri.*

*Szomszédja, a vén csósz, kit tisztel a korért,  
Ezt küldi be néha Goldsteinékhó' borért  
Ha jön a városból egy-két jó cimborá,  
Lévén neve napja, vagy disznónak tora.*

*Márton, az öreg csósz tud mesélni sokról,  
Híres betyárokról meg a farkasokról.  
Ő pedig újságból olvas fel híreket,  
Így mulatnak együtt, szidva nimetet.*

*Eresze házában megrakva verébbel,  
Pista bácsi őket ellátja ebéddel.  
Bíró is ő köztük, mert ha összevesznek,  
Nagy légyecsapójával közibük üt: „Nesztek!”*

*A dalos madár is havazó, nagy télen  
Erre veszi útját, itt nem vesz el éhen.  
És a madár tudja, mi ezért a hála,  
Mert egész hangverseny van tavaszkor nála.*

*Mind nemes emberek a nyúlzugi Gaálok;  
Harcba dicsőbb, hívebb nemigen volt nálok.  
István úr nem forgat hadi dárdát, kopját,  
Csak nagyokat durrant, ha a szőlőt lopják.*

*Híres agarász volt fiatal korában,  
Gyalog fogott nyulat, nem egy karikában.  
Futásáról akkor híres-nevezetes,  
Most akkor szalad csak, ha kifut a leves.*

*A futást, az ivást bármennyire győző:  
Fő érdeme az, hogy jó paprikást főz ő.  
Hímtársaság addig nem verődik össze,  
Míg őt meg nem kérdik, hogy szakácsnak jössz-e?*

*Bús remeteségét még eddig nem unta,  
Mert egy védőangyal van vele: a munka.  
Kertjében egész nap, míg rájön az este:  
Kötözi a szőlőt, ha fát már nyeste.*

*A gyomot, gazt irtja, csak a szépnek örül;  
Díszkertet is ültet kis hajléka körül.  
Ott oltogat rózsát, szelíd nyugalommal,  
Szakítva örökre a társadalommal.*

*Van egy bús gondolat, mi lelkén átvonul;  
Helyt is jelölt ki már, hol sirja ráborul.  
Legkedvesebb fái, szomorú hársai  
Alá temessék majd leghívebb társai!*

A szerző ezúton is köszönetet mond az Ótemplomi Ev. Egyház-község hivatalának, Gaál Ferencnek (sz. 1943) és Gaál Rolandnak (sz. 1974) szíves segítségükért.

## Meghívó

Ezúton értesítjük a Körös-szögi Civil Fórum Egyesület tagjait és tagszervezeteit, hogy soron következő közgyűlésünket **2011. május 5-én /csütörtökön/ tartjuk**

**Helyszíne:** Kondoros Dérczy Ferenc Könyvtár Iskola u. 2/6.

**Napirend előtt:** A 2011. július 30-i Civil Találkozó helyszínének megtekintése. Ezért a közgyűlés előtt találkozunk a Kondorosi Csárda mögötti Attrakciós Téren 15 órakor

Helyszíne szemle után bevonulunk a **Dérczy Ferenc Könyvtárba**, ahol megkezdődik a **napirend tárgyalása kb. 16 órakor.**

Napirend:

**1.) A Civil Találkozó programjának előkészítése.** Előadó: dr. Dezső István elnök, Mihaleczné Kovács Mária

**2.) Az Egyesület 2010. évi közhasznúsági jelentésének és pénzügyi beszámolójának elfogadása.** Előadó: dr. Dezső István elnök

**3.) Az Egyesület 2011. évi költségvetésének elfogadása,** Előadó: Brusznyczki Erika gazd. vezető

**4.) Tagfelvétel.** Előadó: Dr. Skorka András

**5.) Egyebek**

Amennyiben a közgyűlés a meghirdetett időpontban nem hátrazotképes, úgy a fenti napirendekkel 17 órára ismételtlen összehívom.

**Dr. Dezső István, elnök**

## Megjelent az Agrártörténeti Füzetek 27. száma



Dr. Molitorisz Pál  
**A szarvasi tanyavilág**

SzIE Víz- és  
Környezetgazdálkodási  
Kara, Tessedik Öreggazdász  
Egyesület, Szarvas,  
2011, 40 oldal

Szívszorító, s egyben festői látvány a szarvasi határban egy-egy magányos, elhagyott, dűledező tanya képe. A verejtékes munkával létrehozott, s nemzedékeknek otthont adó tanyák pusztulása fájdalmas, legyen gazdagságról árulkodó, tágas, büszke cserépes épület,

vagy szerény, náddal fedett nyomorúságos emberfészek.

A ragyogó, meszelt falú tanyákkal, istállókkal, górékkal, fasorokkal, zöldellő kertekkel, sárgálló széna- és szalmakazlakkal tarkított, megkapó hangulatú szarvasi határ kietlen, néma agrársivatagga változott. A jellegzetes kultúrát képviselő népessége eltűnt. A hosszú évek után a szarvasi határban járó ember könnyen zavarba jöhet, mert a látóhatár ugyan szabad, de az egyes dűlőutakat, mezsgyéket, csatornákat sem találja, beszántották őket.

A térségünkben bekövetkezett politikai-társadalmi változások következtében a tanyák gazdasági szerepe csökkent, majd megszűnt. A világ érzelmek nélkül robotgott keresztül az oly sok örömet, sikert, boldogságot, de lehet, hogy még több embertelen robotot, verítéket, szenvedést, nyomorúságot látott tanyavilágon, sok szarvasi polgár szülőhelyén.

Városunk története elválaszthatatlanul összeforrt a tanyavilág történetével. A XIX. század közepétől a XX. század közepéig – egy évszázadon át – a lakosság közel fele tanyán élt. A szarvasi tanyák fejlődése az 1770-es évektől töretlen volt az 1950-es évekig, amikor a tanyavilág sorsa beteljesedett, s megkezdődött gyors hanyatlása, elnéptelenedése.

Az Agrártörténeti Füzetek e számának olvasója több, a szarvasi tanyákról szóló írással találkozhat. Megismerkedhet a tanya-rendszer kialakulásával, a tanyai gazdálkodással, a tanyai épületekkel és a tanyán élő emberek életével.

A téma helytörténeti irodalma gazdagnak mondható. A füzeti írásai olyan hivatott, értő, tudós szerzők munkáira támaszkodhatnak, mint Mendöl Tibor, Nádor Jenő vagy a régebbi források közül Markovitz Mátyás és Tessedik Sámuel írásai. Megkülönböztetett figyelemmel emeljük ki az épp 22 éve elhunyt Domán Imre nagy ívű munkájának e füzetben közölt részleteit, melyek többnyire ismeretlenek az olvasóközönség előtt.

Az újabb időkben bekövetkezett útépítés vagy villanybevezetés későn érkezett. Napjainkra a tanyavilág bölcsőjének számító örménykúti tanyasorok szinte nyomtalanul tűntek el, különbség nélkül a földdel lettek egyenlővé a rangos nagygazda, és a szerény kisparaszti tanyák. Csak az emlékezet, a termőföld sárgás színe és egy-két cserépdarab utal az elpusztult épületekre. A tanyai lakosság száma töredéke a réginek, manapság gyakran kényszerből, az épület olcsó volta miatt élnek emberek tanyákon úgy, hogy semmi közük a földhöz. Reményt ad, hogy a város közelében lévő közműves területeken új, korszerű tanyák épülnek, melyek gazdaságilag is betöltik szerepüket.

Füzetünk tiszteletteljes főhajtás és emlékezés a letűnt korok és napjaink tanyai embere előtt.

A Füzet a Szent István Egyetem Víz- és Környezetgazdálkodási Kara és a Tessedik Öreggazdász Egyesület közös kiadásában jelent meg, dr. Pilishegyi József lektorálta. Beszerezhető a Kar könyvtárában.

## Gyerünk a moziba!

Május 5-én, 6-án, 7-én

18.00 órakor

### A SAS

Színes, feliratos, amerikai-angol történelmi kalandfilm

Hossza: 114 perc. Gyártás éve: 2011

Rendező: Kevin Macdonald

Szereplők: Channing Tatum, Jamie Bell, Donald Sutherland, Mark Strong, Denis O'Hare, Dakin Matthews, Douglas Henshall

Tizenkét éven aluliaknak nem ajánlott

Május 5-én, 6-án, 7-én

20.00 órakor

### A NEGYEDIK

Színes, magyarul beszélő, amerikai akciófilm

Hossza: 120 perc. Gyártás éve: 2011

Rendező: Zack Snyder

Szereplők: Emily Browning, Jena Malone, Vanessa Hudgens, Jamie Chung, Abbie Cornish, Carla Gugino, Jon Hamm

Tizenhat éven aluliaknak nem ajánlott

\*\*\*

Honlap: [www.vpmk.hu](http://www.vpmk.hu), e-mail: [kulturások@gmail.com](mailto:kulturások@gmail.com), telefon: 66/311-181  
Pénztárnyitás: előadás előtt egy órával. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

## Könyvgyűjtő akció

A nemrég Szarvason is megalakult Jobbik Ifjúsági Tagozat első országos akcióját szervezi – tudatta szerkesztőségünkkel Kopcsjak Tamás, a Jobbik IT Békés megyei szervezője. Az akció során, május 1-től egy hónapon át könyveket és tanszereket gyűjtenek olyan erdélyi fiataloknak akik a legkülönbözőbb okok miatt nem, vagy csak nagyon korlátozottan juthatnak hozzá magyar nyelvű tankönyvekhez, szépirodalmi alkotásokhoz, vagy a tanuláshoz alapvetően szükséges eszközökhöz. Az összegyűjtött könyveket, tanszereket a Debrecen városából június 17-én induló *Wass Albert Emléktúra* keretén belül juttatják el a fiatalokhoz. Szarvason a könyvek leadásával kapcsolatban Kovács Adámost lehet keresni a +36-20/264-2794-es telefonszámon.



## Olvasni jó!

Várjuk Önt is új könyveinkkel, állandó szolgáltatásainkkal, rendezvényeinkkel, korszerű informatikai hálózatunkkal a Városi Könyvtárba!

### Könyvajánló

A Vajda Péter Intézmény Városi Könyvtára  
újjonnan beszerezett könyveiből:

#### Szakirodalom:

Hanus, B.: Energia a házban, lakásban

Feldmár A.: Szabadíts meg a Gonosztól!

Lendvai P.: Az elátkozott ország

Makranczi: Kalóriaszegény sütemények lemondás nélkül

Man, J.: Az írás története

Zamat : Tudatos étkezés, tudatos élet

#### Szépirodalom:

Baráth K.: A fekete zongora

Cleave, C.: Méhecske : egy kislány hazát keres

Coelho, P.: Alef

Logue – Conradi: A király beszéde

Márai S.: Harminc ezüstpézt

#### Gyermekirodalom:

Bambi és barátai

Bartos E.: Bogyó és Babóca süteményei

Cabot, M.: Olthatatlan vágy

Townsend, S.: Adrian Mole elveszett naplói

Hofman, C.: Mókás papírfigurák

# Heti horoszkóp

**Kos (március 21 - április 20)** Csak óvatosan a száguldozással, vagy a rohanással. Jó lenne a napi feladatmennyiségüket egyszerűen lefelezni, így is jut bőven tennivaló, a többi meg később be tudják pótolni. Anyagi ügyekben kell egyezsége jutniuk párjukkal. Tény, hogy nagyon eltérő az álláspontjuk bizonyos kérdésekben, de a közös nevező a gyermekük érdeke.

**Bika (április 21 - május 20)** Régen várt energiák, aktivitás vagy elszántság érkezik életükbe. Persze nem ajándékba kapják, tenniük is kell azért, hogy a pozitív energiák utat találjanak Önhöz. Például úgy, hogy elkészítik a következő időszak tervét, akár fejben, akár írásban. Fontos, hogy minden kerüljön bele, amiben lépniük kell, vagy ami már nem tűr halasztást.

**Ikrek (május 21 - június 21)** Kedvező alkalom kínálkozik a spiritualításra, egy jó könyv, vagy előadás meghallgatására, de akár arra is, hogy behatóbban foglalkozzanak az ezotéria valamely irányzatával. Egy tanfolyamra is beiratkozhatnak, ha éreznek hozzá elég kíváncsiságot. Most komoly felismerések is jöhetnek: az életükről, az emberi kapcsolataikról, vagy önmagukról.

**Rák (június 22 - július 22)** Sok apró kívánságuk teljesülhet, hála a párjuk figyelmességének, és odaadásának. A hálán kívül a viszonzásról is gondoskodniuk kell, egy kedves szó vagy simogatás nagyon jó indítás. Szerelmi téren a párkeresőknek számítaniuk kell egy kis feszültségre, főleg akkor, ha ugyanaz tetszik Önöknek, mint a barátnőjüknek. Nehéz lesz a helyzetet kezelni.

**Oroszlán (július 23 - augusztus 23)** Kiválóan alkalmas időszak következik arra, hogy valaminek letegyék az alapjait vagy megtegyék az első lépéseket az ügy érdekében. Problémák is tornyosulnak Önök elé, de ezek inkább emberi konfliktusok, mint szakmai nehézségek, kezeljék őket nagyvonalúan.

**Szűz (augusztus 24 - szeptember 23)** Egy külföldi utazásról álmodoznak, talán már a prospektusokat is átnézték, függetlenül attól, hogy pénzük egyelőre nincs még rá. Nem baj, valahol el kell indulni, legalább kitűzik a célt, ami így később megvalósulhat. Szerelmi szempontból a vágyakozás napjai jönnek.

**Mérleg (szeptember 24 - október 22)** Minden veszni látszik, amit gondosan felépítettek vagy megszerveztek. Ne kapkodjanak, képesek lesznek úrrá lenni a nehézségeken, rövidesen a helyére kerül minden! A munkában érdekes külföldi lehetőség adódik, persze nem minden Mérleg jegyű fog igent mondani rá, de lesznek, akik komolyan eljátszanak a gondolattal.

**Skorpió (október 23 - november 22)** Párkapcsolatukban végre olyan témák kerülnek felszínre, amiket eddig gondosan elkerültek. Pedig párjuk nagyon nyitott mindenre, valójában Önök féltek szöbe hozni bizonyos témákat. Most nagyot léphetnek előre az őszinteség terén és a kapcsolatuk egy újabb lépcsőfokához érkezik. Ez akár ok lehet egy csendes ünneplésre is.

**Nyilas (november 23 - december 21)** A munka tölti ki az idejük nagy részét, erősen koncentrálnak, hogy ne hibázzanak, mert a feladat igen összetett. Kellemes meglepetésként érheti Önöket a hír, hogy felettesük elégedett, sőt egy szerényebb összegű jutalmat is kilátásba helyez. A héten egy beszélgetést mindenképpen le kell bonyolítaniuk otthon, a párjukkal.

**Bak (december 22 - január 20)** Valamit másképp kell csinálni otthon, pedig már azt hitték, hogy az elmúlt időszak reformjai után békésebb időszak köszönt be. A teljes békére még várni kell, most egy újabb apró, de fontos lépés vár Önökre, valakivel tisztázniuk kell, hogy hol húzódnak a határaik. Ez a beszélgetés nem lesz könnyű, és talán indulatmentes sem, de elkerülhetetlen.

**Vízöntő (január 21 - február 19)** Beszélgetős hét elé néznek, sok régi kapcsolatot is újraindulhat, és most Önök lesznek a kezdeményező felek, telefonálnak, vagy e-mailt küldenek, a lényeg, hogy látszik rajuk: szorosabbra kívánják fogni ezeket az ismeretéseket, nem akarják, hogy ellaposodjanak vagy akár megszűnjenek. Családtagjaikkal is folytathatnak kitűnő párbeszédet.

**Halak (február 20 - március 20)** Mintha minden a pénzről szólna mostanság, más témák szinte háttérbe is szorulnak, annyira központi kérdéssé lett Önöknél az anyagiak megteremtése, vagy beosztása. Ez talán nem baj, de mindenképp feszültté teszi Önöket és elvonja az érzelmi életüktől, amivel pedig foglalkozniuk kellene. Itt az ideje bizonyos dolgokat újragondolniuk.

# Orvosi ügyeletek

**Felnőtt orvosi ügyelet:**

munkanapokon délután 16.00 órától másnap reggel 8.00 óráig, hétvégén állandó ügyelet

**Az ügyelet helye:**

Szarvas, Vasút u. 46-48. Tel.: 312-277

## Gyógyszertári ügyelet

**Május 7-től május 14-ig:**

**Gránátalma Gyógyszertár**

Szarvas, Csabai út 9. (Tesco) Tel.: 06-66-514-430

**Ügyelet:** szombaton 13-20 óráig vasárnap 9-19 óráig, hétfőtől-péntekig 19-20 óráig.

**Készenlét:** szombaton 20 órától vasárnap 9 óráig, vasárnap 19 órától hétfőn 7.30 óráig, hétfőtől-péntekig 20 órától másnap 7.30 óráig.

Az ügyeletes gyógyszerész köteles elérhetőségét jelezni az ügyeletes orvosnak. A készenlét időtartama alatt az ügyeletes gyógyszerész sürgős esetben köteles a gyógyszerintézetet kihozni a készlettel, 30 percen belül az ügyeletes orvossal történt telefonos egyeztetést követően.

## Magánállatorvosi ügyelet

Békésszentandrás, Szarvas

**Május 6-tól május 9-ig:**

**Dr. Bondor Attila Békésszentandrás, Hunyadi u. 37.**

Tel.: 06-66-217-842., 06-30-9583-199

Az ügyeleti időszak az utolsó munkanap 18 órától a munkaszüneti nap után következő munkanap 6 óráig tart. Az ügyelet esetleges változásáról az ügyeletre eredetileg kiírt állatorvos a lakásánál köteles a változásról tájékoztatást kiűzgeszteni.

## Felhívás

„A közúti közlekedésről szóló” 1988. évi I. törvény a közutak környezetében tiltja a láthatóságot akadályozó, a közlekedés biztonságát veszélyeztető jel, jelzés, reklámtábla, reklámhordozó, reklámcélú berendezés vagy egyéb tárgy elhelyezését. A közutak mentén túlzott mennyiségben és méretben feltűnő reklámtáblák a járművezetők figyelmét elterelve balesetveszélyes helyzeteket okozhatnak. A tilalom nem vonatkozik a kizárólag közlekedésbiztonsági tájékoztatást tartalmazó berendezésekre, a benzinkutak cégjelzéseire, üzemanyagárakat jelző tábláira. **A közút területén, a közút felett, az út műtárgyán és tartozékán, továbbá a villany- és telefonoszlopokon mindenképpen érvényes a tilalom.** Lakott területen kívül a közút tengelyétől számított ötven méteren, főútvonal esetén száz méteren belül kell közútkezelői hozzájárulást kérni a berendezések elhelyezéséhez.

**A fenti jogszabályi változások miatt kérjük, a reklámtábla tulajdonosokat, hogy a közút területén elhelyezett reklámtáblák 2011. július 1-ig eltávolítani szíveskedjenek.**

2011. július 1. után, a közút kezelője az el nem távolított reklámtáblákat a reklámozó költségére eltávolítja és ezzel egy időben szabálysértési eljárást kezdeményez.

*Paluskáné Udvarhelyi Judit, aljegyző*

## Értesítés

Szarvas Város Önkormányzata értesíti a lakosságot, hogy a város közterületein lévő fákon 2011. május 4-én (szerdán), rossz idő esetén május 5-én, 6-án vagy 7-én (csütörtök-péntek-szombat) 23 és 3 óra között növényvédőszeres kezelést folytatnak, mely során az alábbi növényvédőszer kerül alkalmazásra:

**MOSPILAN** (méhekre veszélytelen). **Várakozási idő:** 0 nap

**Hatósági, Szociális és Családvédelmi Osztály**

**Megemlékezés**



„Virágerdő sűrűjében pihen  
egy szív csendesén.  
Rég nem dobbant családjáért,  
messze vitted Istenem.  
Telhetnek hónapok,  
múlhatnak évek.  
Akik szívből szerettek  
nem felednek Téged!”

Fájó szívvel emlékezünk

**MUCHA DOMINIKA**

halálának 1. évfordulóján.

*Szerető családja*



**Körös-Szögi Közlekedési információk**  
Szarvas, Szabadság u. 25-27.  
Tel: 66/311-122, fax: 66/210-063  
e-mail: utugy@szarvas.hu

**Közlekedési információk**

Szarvas:  
1, Csapadéksatorna építés kivitelezési munkálatai zavarják a közlekedést a következő utcákban:

- Juhász Gyula u.: Szentesi u. – Semmelweis u. közötti szakasz
- Áchim utca: Hunyadi u – Martinovics u. között
- Kazinczy utca: Szabadság u. – Liszt u. közötti szakasz
- Dr. Melich utca: Jókai u. – Liszt u. közötti szakasz
- Liszt u.: Kazinczy u. – Dr. Melich u. közötti szakasz
- Jókai u.: Bocskai u. – Vágóhid u. között

*Nagy Sándor, ügyvi referens*

**Ingtatlan**

Csendes kis utcában 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Tel.: 06-66-215-064

Szarvason, Bethlen lakótelepen I. emeleti 3 szobás 73 m<sup>2</sup>-es lakás sürgősen eladó. Tel.: 06-70-382-1802

Szarvastól 3 km-re tanya + 1 hold föld eladó. Tel.: 06-30-500-7913, 06-30-531-0084.

**Kiadó**

Szarvas, Szabadság u. 65. sz. alatt 75 m<sup>2</sup>-es lakás hosszútávra bérbé kiadó. Érd.: 06-30-355-7342

**Oktatás**

Korrepetálás, felzárkóztatás, fejlesztés, dolgozatokra, középiskolai felvételire felkészítés általános iskolásoknak (1-8. osztály). Dolgozatlapok megrendelhetők. Érd.: 06-30-856-3218

**Munkát vállal**

Idős személy éjszakai felügyeletét időszakosan vagy folyamatosan vállalom. Tel.: 06-66-313-232, hétköznap.

**Egyéb**

Kettler típusú 3 kerekű gyermek tricikli eladó. Tel.: 06-20-386-4142

24-es Mountaine Bike fiú kerékpár, jó állapotban lévő 16-os gyermek kerékpár és bejárati ajtó tokkal eladó. Tel.: 06-20-570-8338

Kártyajóslás, sorselemzés, szerelmi kötés, oldás, rontás levétel, fénykép-analízis, tenyérjóslás. Végzett asztrológus-jósnő várja vendégeit. Tel.:

**Hirdetmény**

A Tiszántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség Gyulai Kirendeltsége értesíti az érintetteket, hogy a Halásztelki Üdülő Horgászegyesület kérelmére a Halásztelki-holtág és vízkivételi mű vízjogi üzemeltetési engedélyét a 60816-006/2011. számú határozatával módosította. Ügyintéző neve: Seres Ferenc II., elérhetősége: Gyula, Megyeház u. 5-7., tel.: 06-66/362-944 (m.: 50-207). A határozat teljes terjedelmében megtekinthető a Városi Polgármesteri Hivatal (5540 Szarvas, Szabadság u. 25-27.) hirdetőtábláján **2011. április 27. és május 12. között**, valamint a III. emeleti 312. számú irodában ügyfelfogadási időben.

*Hatósági, Szociális és Családvédelmi Osztály*

**Tájékoztatás**

Tájékoztatatom városunk lakosságát, hogy Szarvason a **piaci gombavizsgálat 2011. május 1-jén megkezdődött és november 30-ig tart.**

A gombavizsgálat **piaci napokon (kedd, péntek, vasárnap) 6:30 órától 7:30 óráig vehető igénybe.**

A piaci árusításra, illetve saját fogyasztásra szánt vadon termő gombák vizsgálatára, valamint a gomba fogyasztással kapcsolatos **lakossági szaktanácsadás térítésmentes.**

A gombamérgezések elkerülése érdekében minden gombagyűjtő számára ajánlom a szolgáltatás igénybevételét.

*Gaál Sándor, gombavizsgáló szakellenőr*

**Ingtatlanforgalmi hirdetések**

- **Dr. Kóczy Miklós** egyéni ügyvéd Szarvas Deák u. 4. sz. alatti ügyvédi irodájában vállalja ingatlanok adásvételének, bérletének közvetítését is. Telefon: 66/312-364, e-mail: drkoczy4@invitel.hu
- **Bővebb információ és az ingatlanok adatai az irodában, személyesen, soron kívül.**
- **Eötvös utcában** felújított ház, garázzsal eladó. I.ár: 8,5M Ft.
- **Központban lakásnak, üzletnek** alkalmas ingatlan, alkalmi áron eladó.
- **Vajda P. utcában** osztható telken, 3 szoba összkomfortos ház 15M Ft.
- **Fenyő utcában** 150m<sup>2</sup>-es ház eladó. I.ár: 18M Ft

- **Markovics** utcában építési telek sürgősen eladó
- **Központban** 36 m<sup>2</sup>-es, felújított III. emeleti lakás eladó. I.ár.: 6M Ft.
- **Füzesben** elől nagy vízparti telek faházzal eladó. 9.9M Ft.
- **Sztár felett** 2 szobás, felújított lakás olcsón eladó.
- **Belvárosban** sarki lakás nagy üzlettel, raktárral eladó. I.ár: 11M Ft.
- **Szabadság úton** felújított, III. em. 2 szobás lakás garázzsal, vagy anélkül eladó.
- **Bszta.** építési telek sürgősen eladó.
- **Dinyelapason** tetőteres, összkomfortos, lakható nyaraló eladó. I.ár: 13M Ft.
- **Békésszentandrás**on, Harcsásban 709 négyzetméteres, beépítetlen, vízparti telek eladó. Irányár 3M Ft.
- **Fenyő utcában** építési telek eladó.

**Ingyen apró**



**19. hét lapzárta május 11. 12 óra**

Lakossági apróhirdetését ezzel a szelvényvel ingyen adhatja fel a Szarvas és Vidéke Hetilap 19. számába. Felhívjuk figyelmét, hogy csak az újságból kivágott szelvényen, névvel, címmel, aláírással ellátott hirdetést tudunk közölni. A hirdetési szelvényt leadhatja a Polgármesteri Hivatal portáján, május 11-én, 12 óráig.

A feladó neve:..... címe:.....

aláírása: .....

A hirdetés szövege (jól olvashatóan kérjük kitölteni):.....



# Szarvasi fiaskó, lélektelen játékkal

Ötlet nélküli, akaratgyenge játékkal érte újabb kínos hazai kudarc a Szarvasi FC NB III-as labdarúgó-csapatát. Somogyi János legénysége különösen az első 60 percben mutatott szánalmas teljesítményt az Újbuda ellen, amin a hajrában már csak kozmetikázni tudott, a kissé elkényelmesedő vendégek ellen.

## Szarvasi FC–Újbuda TC 1–3 (0–1)

NB III-as labdarúgó-mérkőzés. Szarvas, 100 néző. V.: Wittmann. Szarvas: Kiri – László, Pákozdi, Petykó, Kugyela (Nagy R.) – Truczka (Demcsák), Klimaj, Bakró, Csellar (Stanley) – Bány, ifj. Somogyi. Edző: Somogyi János. Gólszerző: Bány (11-esből), ill. Huszty 2, Kovács D.

A taktikusabban játszó vendégek simán nyerték a mérkőzést.

*Somogyi János:* – Sajnos, hamar nagy előnyt adunk a vendégeknek, és ezután már csak szépítésre futotta, köszönhetően a parádésan védő vendég kapusnak.

**További eredmények:** Szolnoki Spartacus FC–Hódmezővásárhely FC 0–3, Kecskeméti TE II.–Tököl VSK 1–1, Szabadkigyósi SZSC–KITE–Szeged 0–1, Jánoshidai SE–Szolnoki MÁV FC II. 0–2, Csepel FC–FC Dabas 1–0. Szabadnapos: Tisza Volán SC, Várfürdő-Gyulai TFC. A 16. fordulóból: Szabadkigyósi SZSC–Szolnoki Spartacus 3–3.

**A bajnokság állása 24 forduló után:** 1. Tököl 50 pont (46–17, 23 mérk.), 2. Újbuda 42 (43–30, 22), 3. Csepel 42 (51–26, 23), 4. Szolnoki MÁV II. 40 (38–23, 23), 5. Dabas 40 (38–19, 23), 6. KITE–Szeged 37 (37–23, 22), 7. Kecskeméti TE II. 37 (48–34, 23), 8. Gyula 36 (34–25, 22), 9. Hódmezővásárhely 35 (42–31, 23), 10. Tisza Volán 31 (34–31, 22), 11. Szolnoki Spartacus 19 (34–57, 22), 12. Szarvas 14 (30–58, 22), 13. Szabadkigyósi 12 (20–56, 22), 14. Jánoshida 10 (27–73, 22). A Jászberényi SE visszalépett, a soros ellenfelei 3–0-lás eredménnyel kapják meg a 3 pontot. A Jánoshida csapatától 2 büntetőpontot levontak.

## Tótkomlói TC–Kondorosi TE 2–4 (0–3)

Megyei I. osztályú labdarúgó-mérkőzés. Tótkomlós, 250 néző. V.: Gyuga. Kondoros: Szabó P. – Kasik, Szűcs Z., Mitykó, Miklya (Kovács), Benczúr, Pusztai (Palyusik), Kajtár, Vajgely, Szeverényi (Hanyecz H.), Harangozó. Edző: Janis János, Ancsin György. Gólszerző: Lóczi P. (11-esből), Ondrejó, ill. Miklya 2, Szeverényi, Harangozó.

A labdarúgás remek hírverése volt a mérkőzés, amelyen a helyzeteit jobban kihasználó együttes győzött.

*Janis János:* – Nagyon értékes győzelmet arattunk egy jó Tótkomlós ellen. A csapat fegyelmetten és taktikusan futballozott.

*Ifj. Tótkomlós–Kondoros 1–2.*

## Sarkadi KLE–Csabacsúd SE 2–1 (1–0)

Megyei I. osztályú labdarúgó-mérkőzés. Sarkad, 100 néző. V.: Barta. Csabacsúd: Nagy Z. – Gombár, Brlázs, Kiss M., Cseke T., Filyó, Virág, Szilágyi, Varga, Sonkoly, Borgulya. Játékos-edző: Brlázs Gábor. Gólszerző: Kocsis, Sproch, ill. Varga T. (11-esből).

Az első játékrészben kimaradtak a vendégek helyzetei, és ez szünet után megbosszulta magát.

*Brlázs Gábor:* – Az első félidőben el kellett volna döntenünk a mérkőzést. Ajánlottunk két gólt az ellenfélnek, aztán már semmi sem sikerült.

*Ifj. Sarkad–Csabacsúd 3–0.*

**További eredmények:** Fröhwald-Jamina SE–Mezőberényi FC 4–4, Békési FC–Mezőhegyesi SE 1–0, Békéscsabai MÁV SE–Körösladányi MSK 0–0, Gyomaendrőd FC–Szeghalmi FC 0–1, Méhkeréki SE–OMTK–Rákóczi Vasas SE 2–0. Szabadnapos: Füzesgyarmati SK.

**A bajnokság állása 24 forduló után:** 1. Méhkerék 47 (46–19, 23 mérk.), 2. Kondoros 45 (50–24, 22), 3. Békés 40 (42–26, 23), 4. Csabacsúd 36 (38–33, 22), 5. Mezőhegyesi 36 (34–27, 22), 6. Szeghalmi 35 (31–25, 22), 7. OMTK–Rákóczi 34 (36–28, 22), 8. Tótkomlós 30 (26–20, 22), 9. Jamina SE 29 (29–25, 22), 10. Sar-

kad 25 (24–41, 23), 11. Füzesgyarmat 24 (26–35, 21), 12. Gyomaendrőd 21 (27–49, 23), 13. Békéscsabai MÁV 20 (18–41, 23), 14. Mezőberény 16 (20–37, 20), 15. Körösladány 15 (21–44, 22).

## Békésszentandrás HMSE–Nagyszénás SE 1–2 (1–1)

Megyei II. osztályú labdarúgó-mérkőzés. Békésszentandrás, 200 néző. V.: Czirbuly. Békésszentandrás: Dunai – Mochács T., Gugolya, Bobvos F., Borgulya, Kovács N., Kiss L., Rácz (Pisont), Kiss B. (Bagi, Kiss V.), Ugrai, Sinka (Meljan). Edző: Varga László. Gólszerző: Bobvos F., ill. Simon, Szabó T.

A hazai együttes nem tudta feledtetni a dobozi fiaskót.

*Varga László:* – Gyenge játék, megérdemelt vendégsiker.

*Ifj. Békésszentandrás–Nagyszénás 6–3.*

**További eredmények:** Kétegyháza SE–Vésztői SE 0–2, Battyányi TK–Dombegyház NSE 3–0, Csanádapácai EFC–Mezőkovácsházi TE 1–2, Dévaványa SE–Köröstarcsa KSK 1–2, Dobozi SE–Csorvás SK 1–2, Békéssámsóni SK–Magyarbányai FC 1–2.

Az Okány KSK–Medgyesegyháza SE mérkőzését május 25-én játsszák le.

**A bajnokság állása 24. forduló után:** 1. Magyarbányai SE 57 (75–33), 2. Csorvás 52 (62–31), 3. Kétegyháza 50 (66–25), 4. Békésszentandrás 45 (69–36), 5. Nagyszénás 44 (49–33), 6. Battyányi 41 (48–37), 7. Okány 41 (41–34, 23), 8. Dobozi 40 (56–42, 23), 9. Dévaványa 36 (43–47), 10. Mezőkovácsháza 30 (42–51), 11. Medgyesegyháza 23 (34–59, 23), 12. Csanádapáca 20 (28–54), 13. Köröstarcsa 19 (23–45), 14. Dombegyház 19 (26–55), 15. Békéssámsón 16 (42–94, 23), 16. Vésztő 15 (22–46).

## Szarvasi LSZK–Szarvasi FC II. 1–3 (0–1)

Megyei III. osztályú labdarúgó-mérkőzés. Szarvas, 70 néző. V.: Szénási. Szarvasi LSZK: Hudák – Petrovics, Becsei (Pljesovszki), Pozderka, Károly (Kiss), Bobvos, Gyulai (Roszik), Zahorecz, Bohrát, Radics, Sztvorecz. Edző: Galát Pál. Szarvasi FC II.: Valastyán B. – Csatai, Tóth P., Farkas (Czigléczi Z.), Körmendi, Fabó, Altmann, Rácz Renátó, Csik (Hóbel), Tusjak (Héder), Markovics (Prjevara). Edző: Farkas Endre. Gólszerző: Radics, ill. Markovics, Prjevara, Czigléczi Z.

A foci iránt nagyobb alázatot tanúsító csapat nyerte a városi meccset.

*Galát Pál:* – Megérdemelt vendégsiker.

*Farkas Endre:* – Magunknak tettük nehezzé a mérkőzést, amelyet már az első félidőben el kellett volna döntenünk.

## Kardos-Örménykút KSK–Kötegyáni SK 4–3 (2–1)

Megyei III. osztályú labdarúgó-mérkőzés. Kardos, 50 néző. V.: Sándor. Kardos: Bakulya – Jansik, Opauszki, Szpisjak P., Dananaj G., Szpisjak J. (Kóródi), Nagy, Viszok, Lestyán (Gombár Cs.), Tímár (Csicsely F.), Dananaj P. Edző: Gombár György. Gólszerző: Dananaj P., Viszok, Lestyán, Jansik, ill. Coita, Szőke, Szabó Zs.

A hazai együttes közönségszórakoztató mérkőzésen győzött.

*Gombár György:* – Saját magunknak tettük nehezzé a mérkőzést.

**További eredmények:** Kamuti SK–Csárdaszállási SZSK 1–3, Nagybányai RSE–Mezőmgyer SE 0–2, Zsadányi SE–Gerendás SC 3–3.

**A bajnokság állása 21 forduló után:** 1. Mezőmgyer 45 (47–23), 2. Kardos-Örménykút 38 (49–31), 3. Kamuti 35 (50–31), 4. Csárdaszállás 35 (30–29), 5. Kötegyán 29 (44–39), 6. Szarvasi LSZK 28 (34–47), 7. Gerendás 24 (31–39), 8. Zsadány 23 (30–44), 9. Szarvasi FC II. 19 (35–47), 10. Nagybányai 18 (25–41).

# Öngólok

Igazán nem mondhatni el mostanában, hogy a három szarvasi labdarúgó-csapat a pályán mutatott teljesítményével elkényeztetné a szurkolókat. Ezért is volt dicséretes az a kezdeményezés részükről, hogy az ünnep előtti szombaton mindhárom gárdát együtt láthassák a nézők. Az LSZK és az FC második számú csapatának vezetői abban állapodtak meg, hogy felcserélik a pályaválasztói jogot és az Arató Pál utcai pálya helyett az Erzsébet-ligeti sporttelepen vívják meg egymás elleni bajnokijukat, az NB III-as találkozó előmérkőzéseként. Be is jelentették mindezt a megyei szövetségnek, azonban a *Komép Kft.* illetve-kei „megvétőzták” mindezt, így azután sokak bosszúságára azonos időben, különböző helyszínen zajlott le a két derbi.

A sporttelep fenntartását végző városgazdálkodási cég részéről nem ez volt az egyetlen öngól, amit a helyi focival szemben vétett. A városunk hosszabb ideje közmegelegedésre adott otthont a diákolimpia megyei döntőjének, ami idén váratlanul kikerült a helyi sportnaptárból. A döntés külső szemlélőként azért tűnik nem teljesen átgondoltnak, mert a rendezés költsége aligha érte el azt a kiadást, amit a szarvasi csapatnak utazás címen le kellett szurkolnia a gyulai fináléban való részvételre. És akkor még ott az erkölcsi veszteség is, amit nem lehet forintosítani!

# Évzáró játéknapp

Szombaton eldőlt, hogy a 2010–11-es évadban melyik csapat lesz a városi bajnok mix-röplabdában. A Petőfi utcai sportszarnokban ezen a napon bonyolítják le a sorozat hatodik, évzáró fordulóját, illetve a Véndiófa Vendéglőben azt követően tartják meg a vacsorával egybekötött díjátadást.

Az utolsó játéknapp bizonyára sok izgalmat tartogat majd, hiszen a végső sikerre két együttes közel azonos eséllyel pályázik. Az összetett pontverseny élén öt pont előnnyel álló Csipet Csapat leginkább a szezon elején aratott győzelmei révén vezet a listát. A Vidám Nyerők viszont az utóbbi hónapokban szerepeltek jobban, és zárkózott fel a nagy riválisa mögé, amellyel megjósolhatatlanná tette a pontvadászat végkimenetelét.

Az összetett pontverseny állása: 1. Csipet Csapat 85 pont, 2. Vidám Nyerők 80, 3. Tanár-Diák 66, 4. Szarvasvadász 50, 5. Libalapos 44.

# Értékes békési diadal

Fontos mérkőzést nyertek Békésen a szarvasi kézilabdás lányok. Az őszi idény emlékezetes „levonulás” mérkőzése után igen komoly ellenállásra számítottak a listavezető együttes tagjai, de szerencsére az aggályuk nem következett be, hiszen gyorsan jelentős előnyre tettek szert, amit végig tartani tudtak. A férfi bajnokságban a Gyomaendrőd ellen megerőltetés nélkül nyert a Kondoros, amely a Köröstarcsa szabadnapjának köszönhetően visszavette a vezetési pozíciót.

## Békési NKTE–Szarvasi NKK 21–25 (9–16)

Megyei női bajnoki kézilabda-mérkőzés. Békés, 50 néző. V.: Petrovszki A., Petrovszki Sz. Szarvas: Kasik – Ábrahám 1, Molnár 2, Zelei 10, Hajdu 2, Csery 6, Rubinstein 2. Csere: Juhos (kapus), Kovács Á. 1, Pjlesovszki, Ambrus, Precskó 1, Kovács F. Edző: Száva Flórián. A Békés legjobb góldobója: Szabó A. 13.

Határozott védekezéssel, gyors játékkal érvényesítette akaratát a vendégcsapat. Szünet után becsúszott egy-egy technikai hiba, de így is magabiztos győzelmet arattak a szarvasiak.

*Száva Flórián:* – A vártnál könnyebb győzelem született, ami a határozott védekezésünknek és a jó kapusteljesítménynek köszönhető.

**További eredmények:** Dobozi KE–Gyomaendrőd NKSE 19–18, JALTE–Mezőberényi SDSE 21–20. A Kondorosi NKK–Kétsopronyi SE mérkőzés elmaradt. Szabadnapos: Füzesgyarmat SK, Békésszentandrás KC.

**A bajnokság állása 17 forduló után:** 1. Szarvas 24 pont (442–324, 16 mérk.), 2. JALTE 22 (359–273, 14), 3. Békés 19 (381–331, 15), 4. Kondoros 19 (357–346, 15), 5. Mezőberény 16 (293–258, 14), 6. Gyomaendrőd 14 (331–295, 14), 7. Kétsopronyi 10 (298–304, 14), 8. Dobozi 6 (254–350, 15), 9. Füzesgyarmat 6 (258–368, 15), 10. Békésszentandrás 0 (205–229, 14).

## Városi teremlabdarúgó-bajnokság

A Petőfi utcai sportcsarnokban az ötödik forduló mérkőzéseit rendezték a Tavasz Kupaért zajló teremlabdarúgó-bajnokságban.

**Eredmények. A-csoport:** Unitrans–Tüzoltók 7–5, gólszerző: Lesztyan-Goda Zs. 4, Béni Cs. 2, Rozsán Cs., ill. Dankó V. 3, Kiri M., Medveczki I. Anulu FC–Harmadik Féldő 4–1, g.: Durucskó P. 2, Chlebik Zs. 2, ill. Laczó A. Az Andragória–Hordó és a Lux-Halász–Westend Söröző mérkőzést később pótolják.

**Az állás:** 1. Unitrans 13 (20–14), 2. Anulu FC 9 (18–14), 3. Westend Söröző 9 (20–21, 4 mérk.), 4. Hordó 7 (21–11, 4), 5. Tüzoltók 6 (17–20), 6. Harmadik Féldő 6 (14–17), 7. Lux Halász 3 (15–14, 4), 8. Andragória 0 (9–26).

**B-csoport:** Szarvas Coop–Katablankók 2–3, g.: Szelezcki Cs., Stanley E., ill. Lós I., Csatai D., László V. Fly Emirates–Sörklinika 1–7, g.: Hován G., ill. Hegedűs T. 2, Lipták M. 2, Pa-

lotai A., Bobvos M., Roszik B. Gólvágók–Milf FC 2–3, g.: Bohrát P., Medvegy Gy., ill. Varga Zs., Tóth P., Altmann R. A Rivális–Korona mérkőzést később játsszák le.

**Az állás:** 1. Szarvas Coop 12 (18–10), 2. Katablankók 9 (23–3, 3 mérk.), 3. Sörklinika 9 (27–20), 4. Korona 6 (21–23, 4), 5. Milf FC 6 (9–11, 4), 6. Gólvágók 3 (13–11, 3), 7. Rivális 3 (18–18, 3), 8. Fly Emirates 0 (13–46).

## Kondorosi KK II.–Újkígyósi FIDSE 23–39 (10–23)

Megyei férfi bajnoki kézilabda-mérkőzés. Kondoros, 50 néző. V.: Bodóczy, Szabó I. Kondoros: Valastyán – Belopotoczky 2, Tira 7, Szpisják, Hanyecz 6, Maczik 1, Uhrin 6. Csere: Szász, Sztrehovszki, Vajgely 1, Rák. Edző: Tóth Pál. Az Újkígyós legjobb góldobói: Árgyelán 9, Krám 7.

A rutinos vendégek minden szempontból jobbnak bizonyultak.

*Tóth Pál:* – Ma ennyire futotta az erőnközl.

## Kondorosi KK I.–Körös KK Gyomaendrőd 29–21 (15–11)

Megyei férfi bajnoki kézilabda-mérkőzés. Kondoros, 100 néző. V.: Bodóczy, Szabó I. Kondoros: Szebegyinszki – Máls 4, Zubor 4, Bagyin 8, Kasnyik V. 1, Szatmári 1, Kasnyik T. 2. Csere: Gyurcsán (kapus), Bertók 3, Szenteszki 4, Vozár 1, Kis I. Edző: Jarabek Szabolcs. A Gyomaendrőd legjobb góldobói: Czikkely 7, Kruchió 7.

A hazai együttest a vártnál nagyobb erő kifejtésre készítette a jól összpontosító Gyomaendrőd.

*Kasnyik Tamás technikai vezető:* – Csikorgott a gyepezet, de azért hoztuk a kötelezőt...

**További eredmények:** Göndöcs Benedek KDSK Gyula–Nagyszénási SE 35–35. A Kétsopronyi SE–Mezőhegyesi SE mérkőzést május 8-án játsszák le. Szabadnapos: Köröstarcsa SK.

**A bajnokság állása 13 forduló után:** 1. Kondoros I. 21 (404–322, 12 mérk.), 2. Köröstarcsa 20 (334–283, 12), 3. Kétsopronyi 14 (384–345, 12), 4. Újkígyós 16 (336–300, 12), 5. Mezőhegyesi 10 (359–354, 12), 6. Gyomaendrőd 10 (345–359, 13), 7. Gyula 9 (359–355, 12), 8. Nagyszénás 8 (361–409, 13), 9. Kondoros II. 0 (290–406, 12).

## SPORTPROGRAMOK

### Május 7., szombat

**Kézilabda.** Megyei férfi: Újkígyósi FIDSE–Kondorosi KK I., Újkígyós, 11.00. Göndöcs Benedek KDSK Gyula–Kondorosi KK II., Gyula, 14.00. Megyei női: Békésszentandrás KC–Dobozi KE, Békésszentandrás, 15.00. Füzesgyarmat SK–Kondorosi NKK, Füzesgyarmat, 17.30.

**Labdarúgás.** NB III: Vár-fürdő-Gyulai TFC–Szarvasi FC, Gyula, 17.00. Megye I: Körösladányi MSK–Kondorosi TE, Körösladány, 17.00. Megye II: Békésszentandrás HMSE–Kétegyháza SE, Békésszentandrás, 17.00. Megye III: Kardos-Örménykút KSK–Mezőmgyer SE, Kardos, 17.00. Szarvasi LSZK–Csárdaszállási SZSK, Szarvas, Arató Pál utca, 17.00. Zsadányi SE–Szarvasi FC II., Zsadány, 17.00.

**Röplabda.** Fakupa, 6. forduló, Szarvas, Petőfi utcai sportcsarnok, 9.00.

**Tenisz.** OB III: Oroszháza VTK I.–Szarvasi TC I., Oroszháza, 10.00. Megyei: Szarvasi TC II.–Oroszháza VTK II., Szarvas, 9.00.

### Május 8., vasárnap

**Labdarúgás.** Megye I: Csabacsüd SE–OMTK-Rákóczi Vasas SE, Csabacsüd, 17.00.

**Tenisz.** OB III: Szarvasi TC I.–Szeghalom-Gyomaendrőd TC I., Szarvas, 10.00. Megyei: Szeghalom-Gyomaendrőd TC II.–Szarvasi TC II., Szeghalom, 9.00.

### Május 10., kedd

**Atlétika.** Diákolimpia többpróba csapat és egyéni összetett körzeti döntő, Szarvas, Erzsébet-ligeti sporttelep, 9.00.

## Az első kajakos erőpróba

A hagyományokhoz hűen Szegeden szálltak vízre idej első hivatalos versenyükön a szarvasi kajakosok. Bátor György és Nyerges Attila edzők tanítványai számára a hosszú távú Hanzók Őrs-emlékverseny jelentette az első erőpróbát, a szakemberek részére pedig a téli felkészülés első tükörképét. A szeles idő ellenére rengeteg érdeklődő volt a Maty-éri pályán, ami jól jellemzi a viadali népszerűségét.

**Szarvasi eredmények. Gyermekek fiú.** MK–1 4000 m, II. évf.: 1. Holló Krisztián, 2. Konstantinovic Máté, 3. Szilágyi Soma. MK–1 4000 m, I. évf.: 2. Czerják

Attila, ... 7. Badari László. **Gyermekek leány.** MK–1 4000 m, II. évf.: 2. Rohony Noémi, ... 4. Szrnka Timea. **Kölyök fiú.** K–1 4000 m, III. évf.: 1. Kuli István, 2. Kiszely Tamás. MK–1 4000 m, III. évf.: 1. Győző Bence, 2. Molnár Ábel. **Kölyök leány.** K–1 4000 m, IV. évf.: 3. Dombvári Rebeca. K–1 4000 m, III. évf.: 1. Homonnai Luca, 2. Varga Anita. **Serdülő fiú.** K–1 4000 m, V. évf.: 5. Sztankovics Tamás, ... 8. Sárkány Dávid, 9. Szrnka Zoltán. **Serdülő leány.** K–1 4000 m, VI. évf.: 1. Fazekas Györgyi. **Ifjúsági férfi.** K–1 4000 m: 1. Bogár Gábor, ... 3. Váncsodi Norbert.



A szarvasi résztvevők egy csoportja. Balról: Molnár Ábel, Kuli István, Bátor György edző, Győző Bence, Homonnai Luca és Kiszely Tamás

# szivÁrvány

## KÖRNYEZETÜNK VÉDELMEBEN

☞ A Városvédők rovata ☞



### Tavaszi a KOMÉP-nél (is)

Sonkoly Máttyás, a KOMÉP kertészeti ágazatvezetője számolt be a Körös TV nézőinek arról a szerzeágazó tevékenységről, amelyet a Kft. a város szépítése érdekében tesz. Ezek közül említünk néhányat.

Több fűnyírógép állt munkába, és folyamatosan nyírják a fűvet a közterületeken. Van olyan rész is, ahol már negyedik alkalommal jártak a gépek. Beszerezték egy „holdjáró” fűnyírót is, amely különleges felépítésű, nagy teljesítményű, botkormányokkal irányítható, és különleges mozgásokra képes. Kezelője nagy élvezettel dolgozik vele. Bozótvágo gépek is dolgoznak. Az Ötemető rendezésében is részt vettek.

A területek gondozását komplex egységekben végzik, így került sor a volt városi strand, az Emlékút, a Kacsató és környéke rendbetételére is. A körgát rézsűjének rendezése, nyírása speciális feladatot jelent. Most ez is megtörtént.

Nagy munkát jelentett az Inkubátorház környékének rendezése. Az építkezés befejeztével tereprendezési munkákra is szükség volt, s rendbetették az „állami” területet: az

ott húzódó vasúti sínek töltésének rézsűit és a környező területeket is.

Rendezték a Béke köz környékét. (Itt történt össze a botrányos fakivágás, mert az ott lakókat „zavarták” a fák. Az ígért fásításról mostanában szó sem esik, pedig a lakók közös képviselője ősszel „letette a nagyesküt” a fák pótlásában való részvételre. *A szerkesztő megjegyzése.*)

A téli szózás következményeit megsínylették a Szabadság út sövényei, cserjéi. Lemetsztették az elhalt ágakat, kialakították a tavaszi „ruhájukat”. Ahol szükséges volt, visszametsztették a sövényt.

Külön gondozást igényeltek a Szlovák Iskola előtti gesztenyék. Egy fát el kellett távolítani, mert a tél folyamán elpusztult, kiszáradt. Egy másiknak az elhalt ágait kellett eltávolítani, mert balesetveszélyesnek bizonyultak. Ezen koronaalakítási munkát is végeztek. Itt hívta fel az Ágazatvezető a lakosság figyelmét a fegyelmesebb magatartásra: a sárga szalaggal lezárt munkaterület fokozottan balesetveszélyes, a járókelők mégis arra járnak. Ez súlyos következménnyel járhat.

Megtörtént az Erzsébet-liget tavaszi „nagy-takarítása”: május 1-jén rendezett, tiszta liget fogadta az ünneplőket. Rendezték az új híd feljárójának környékét. Összegyűjtötték a gallyakat, és a helyszínen használták fel az ott készült aprítékot, a mulcsot, az ösvények, utak felszórására. Eltávolították a télen kidőlt fákat is. Sonkoly Máttyás elismerő szavakkal illette az iskolák tanulóit, akik segítettek a szemét összeszedésében. (L. alábbi cikkünket.)

93 facsemetét ültettek a városban. Kikarózták, és rendszeresen öntözik. Megkezdték az előnevelt virágok közterületekre való kitelepítését. Begóniák kerültek a Fő érre, ezek különböző színű példányaikat fokozatosan telepítik. Folyamatosan helyezik ki a dekoratív virágoszlopokat is.

Érdekes dolgot mesélt a tyúkhúrral (apró levelű, szívós gyomnövény) folytatott szinte kilátástalan küzdelemről. Elmondta, hogy a magokat olyan kitenpáncél védi, amelynek védelmében éveken át csíráképes marad. Így egy-egy gyomtalanító kapáláskor a felszínre került magvak, újból „betelepítik” a virág-ágyásokat.

Sonkoly Máttyás szavai előlegezik a bizalmat: a városba érkezők ismét elragadtatással beszélhetnek majd a virágos Szarvasról.

## I love Szarvas!

...ez van a felragaszható matricára írva, amelyet városunk három általános iskolájának tanulói emlékül kapnak a Szarvasért végzett tavaszi munkálkodásukért.

Szarvas város turizmusának fejlesztése érdekében, a piaci igények magasabb szintű kielégítéséért, új szakmai civil szervezet bejegyzése történik a napokban, **Körösmenti Turisztikai és Kulturális Egyesület** néven. A bejegyzésre nem várva, az Egyesület kéréssel fordult Szarvas általános iskoláihoz, vegyenek részt az Erzsébet-liget tavaszi nagytakarításában.

Mindhárom felkeresett iskola – közsímet nevükön – a Benka Iskola, Főtéri Iskola és a Szlovák Iskola első szóra vállalta a feladatot. Húzódozás, időhiány, más kibúvók keresése helyett **Molnár Istvánné** igazgató, **Molnár Lászlóné** igazgató helyettes és **Medvegy Pálné** igazgató csak kesztyűt, és gyűjtőzsákokat kértek a munkához. A KOMÉP Kft. a kért eszközöket örömmel biztosította.

A tanulók üdvözlésekor segítségükért kérjük a mindenki számára kedves liget megtisztításához. Hangsúlyoztuk, hogy rendetlen emberek helyett kell a takarítást elvégezni. Bízunk abban, és kérjük őket, hogy figyeljenek környezetükre, soha ne szemeteljenek!

**Valljuk, azoknak kellene összeszedni a szemetet, akik eldobálják! Az igénytelen személyek nem zsebükbe, táskájukba teszik a papírzebkendőt, csomagolóanyagot, csikket, hanem gátlás nélkül eldobálják.**

A megbeszéltek dátum módosítását kérte a

Benka Iskola, pár nappal a megbeszéltek időpontjánál előbb kezdték a ligeti szemétyűjtést. A felsőtagozatos tanulók – nyolc osztály – április 13-án dolgozott az Erzsébet-ligetben. Másfél óra elteltével sok-sok szeméttel megtöltött zsák került a köröndök útjain. A KOMÉP adata szerint 4 köbméternyi szemetet gyűjtöttek a gyerekek. Hangyák gyorsaságával és szorgalmával járták be a területet, papírdarabok, dobozok mellett kerékpárgumit, díszlámpát is találtak. A munka végén a védőkésztyűket visszadva, jó érzéssel, elégedettséggel mentek vissza az iskolába. A szervezők sajnálják, hogy a jutalomként beígért víziszínpadról szóló ismertetés, amelyet **Csasztna András** tartott volna, idő hiányában elmaradt. Reméljük, csak halasztódott a színpad megismerése, egy nyári produkció megtekintéséig! Meg azt is reméljük, hogy ez a program emlékezteti a diákokat, amikor éppen ők is eldobnának valamit.

**Pákozdi János** a KOMÉP ügyvezető igazgatója másik, szintén sok kézimunkát igénylő feladat megvalósításához kért segítséget. A Főtéri Iskola és a Szlovák Iskola négy-

nég osztálya április 18-án és 19-én a holt-ág partján húzódó, két hektárnyi fejlesztési területen végzett nagyon hasznos munkát. Ezen a területen parkosítási munka folyik, és a talajmunkák következtében törmelék, kő, kavics került a felszínre. A talaj gyepesítését megelőzően a diákoknak a felszínre került kövektől kellett megtisztítani a területet. A szükséges munkaerő hiányában a tanulók szorgalmas munkája eredményeként 10 köbméternyi „kókupacot” gyűjtöttek, ez könnyedén elszállítható a helyszínről. Az elvégzett munka elősegíti a park mielőbbi füvesítését a szarvasiak öröme.

A tanulók által elvégzett, már-már elfelejtett közösségi munkáról elmondható, hogy jó hangulatban, szívesen dolgoztak a gyerekek. Versenyeztek egymással, ki gyűjt többet! A munkára fordított másfél óranyi idővel több százezer forintnyi költséget takarítottak meg Városunknak.

Az elvégzett hasznos munka örömeivel tértek vissza iskolájukba, mert „Szeretik Szarvasot”. Köszönjük a segítségét!

**Dr. Váradi Lászlóné**



A Szlovák Iskola 7-8. osztályos tanulói

**SZARVAS ÉS VIDÉKE Önkormányzati Hetilap** ENGEDÉLYSZÁM: HU ISSN 0238-1435 Megjelenik minden csütörtökön.

Felélő szerkesztő: TATAI LÁSZLÓ. Munkatársak: KESERŰ ZSUZSA, dr. KUTAS FERENC. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza.

SZERKESZTŐSÉG: VÁROSHÁZA 5540. SZARVAS, SZABADSÁG U. 25-27. SZERKESZTŐSÉGI FOGADÓÓRÁK: KEDD 9-12 ÓRÁIG, PÉNTEK 9-12 ÓRÁIG TELEFON: 70/421-7245

E-MAIL: szvid@szarvas.hu KIADJA: SZARVAS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA FELELŐS KIADÓ: DR. MELIS JÁNOS

ELŐFIZETHETŐ SZARVAS BELTERÜLETÉN FÉLÉVRE 7250 FT-ÉRT, EGY ÉVRE 6700 FT-ÉRT, MÁS HELYEKEN POSTAIKÖLTSÉG TÉRÍTÉSSEL KIEGÉSZÍTVE.



9770238143503



11018